

PARTITION
DES EVENEMENTS
IMPRÉVUS

COMÉDIE EN TROIS ACTES

*Représentée à Versailles, devant leurs Majestés le 11. Novembre 1779.
et à Paris par les Comédiens Italiens ordinaire du Roy, le 13. du même mois*

DEDIEE À MONSEIGNEUR LE
COMTE D'ARTOIS

Mise en Musique

PAR M. GRETRY

*Conseiller intime de S. A. C. M^{gneur} le Prince de Liege, et de l'Académie des
"Philharmoniques" de Bologne en Italie.*

Prix 18 ^l _l Parties Séparées 12 ^l _l

ŒUVRE XV

Chez J.F. DUC au Magasin de Musique et de Librairie, Paris.

Rue Vivienne N^o 41 Ancien Hotel de la Cour de la Caisse d'Escompte

Il envoie en Province toute espèce de Musique Port franc, ayant le prix marqué sur l'exemplaire.

Avec Privilège du Roy.

Imprimée par Basset

CATALOGUE

De la Musique de M. GRETRY

OPERA

<i>Le Huron</i>	18."
<i>Lucille</i>	15."
<i>Le Tableau parlant</i>	15."
<i>Silvain</i>	18."
<i>L'Amant à l'Épreuve</i>	15."
<i>Les deux Avarés</i>	18."
<i>Zémire et Azor</i>	24."
<i>L'Ami de la maison</i>	18."
<i>Le Magnifique</i>	18."
<i>parties séparées Idem</i>	9."
<i>La Rosière</i>	18."
<i>La Fausse magie</i>	18."
<i>Céphale et Procris, 9^e Opéra</i>	24."
<i>Les Mariages Samnites</i>	18."
<i>parties séparées</i>	12."
<i>Le Jugement de Midas</i>	18."
<i>parties séparées</i>	12."
<i>L'Amant Jaloux</i>	18."
<i>parties séparées</i>	12."
<i>Les Evénemens Imprévus</i>	18."
<i>parties séparées</i>	12."
<i>Andromaque 9^e Opéra</i>	24."

A MONTPELLIER,

CHEZ PUJOLAS,

MUSICIEN,

PLACE DE L'INTENDANCE,

où l'on trouve un grand Magasin de
Musique moderne : il vend des Violons
& des Cordes de Naples.

A PARIS.

Aux Adresses ordinaires de Musique.

En Province.

Chez tous les M^{rs} de Musique.

This page of musical notation consists of 14 staves, organized into two systems of seven staves each. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system (staves 1-7) features a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The first staff contains a melodic line with dynamic markings of *ff*. The second staff contains a bass line with *ff* markings. The third staff is empty. The fourth staff contains a melodic line with *ff* markings. The fifth staff contains a bass line with *ff* markings. The sixth staff contains a melodic line with *ff* markings. The seventh staff contains a bass line with *ff* markings. The second system (staves 8-14) also features a treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature. The eighth staff contains a melodic line with dynamic markings of *ff* and the instruction *col v. 1.º*. The ninth staff is empty. The tenth staff contains a melodic line with *ff* markings. The eleventh staff contains a bass line with *ff* markings and the instruction *col b*. The twelfth staff contains a melodic line with *ff* markings. The thirteenth staff contains a bass line with *ff* markings. The fourteenth staff contains a melodic line with *ff* markings.

This page of musical notation contains the following elements:

- Staff 1 (Violin I):** Features a melodic line starting with a *p* dynamic. A *f* dynamic appears at the end of the staff.
- Staff 2 (Violin II):** Contains rests and a *f* dynamic at the end.
- Staff 3 (Viola):** Includes the instruction *col 2^o* and *col p^o f*.
- Staff 4 (Violin I):** Shows a melodic line with *p* and *f* dynamics.
- Staff 5 (Violin II):** Shows a melodic line with *p* and *rit* markings.
- Staff 6 (Viola):** Features a melodic line with *Pizzicato* and *arco* markings, and *f* dynamics.
- Staff 7 (Cello):** Includes the instruction *col b*.
- Staff 8 (Cello):** Shows a melodic line with *Pizz* and *arco* markings, and *f* dynamics.
- Staff 9 (Violin I):** Contains rests and a *solo* marking.
- Staff 10 (Violin II):** Contains rests and a *solo* marking.
- Staff 11 (Viola):** Shows a melodic line with *p* dynamics.
- Staff 12 (Violin I):** Shows a melodic line with *p* dynamics.
- Staff 13 (Violin II):** Shows a melodic line with *p* dynamics.
- Staff 14 (Viola):** Shows a melodic line with *p* dynamics.
- Staff 15 (Cello):** Contains rests.
- Staff 16 (Cello):** Shows a melodic line.

This page of musical notation consists of 16 staves, organized into two systems of eight staves each. The notation is handwritten and includes various musical symbols and markings:

- Staff 1:** Treble clef, begins with a melodic line of eighth and sixteenth notes.
- Staff 2:** Treble clef, marked *col p^{te} f*. It contains rests for the first half of the system and then a melodic line.
- Staff 3:** Treble clef, contains a steady eighth-note accompaniment.
- Staff 4:** Treble clef, contains a steady eighth-note accompaniment with some rests.
- Staff 5:** Treble clef, begins with a melodic line similar to Staff 1, followed by four measures marked with a forte *F* dynamic.
- Staff 6:** Treble clef, marked *col p^{te} f*. It contains rests for the first half of the system and then a melodic line with two measures marked *F*.
- Staff 7:** Treble clef, contains a steady eighth-note accompaniment.
- Staff 8:** Treble clef, contains a steady eighth-note accompaniment.
- Staff 9:** Treble clef, begins with a melodic line of eighth and sixteenth notes, followed by a section marked with a forte *F* dynamic.
- Staff 10:** Treble clef, contains a melodic line with a forte *F* dynamic marking.
- Staff 11:** Treble clef, marked *col p^{te} f*. It contains rests for the first half of the system and then a melodic line.
- Staff 12:** Treble clef, contains a steady eighth-note accompaniment.
- Staff 13:** Treble clef, contains a steady eighth-note accompaniment.
- Staff 14:** Bass clef, contains a steady eighth-note accompaniment.

This page of musical notation consists of 18 staves. The first two staves are treble clefs, and the remaining 16 staves are bass clefs. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The first staff has a series of 'F' markings under the notes. The second staff has 'F' markings under the notes. The third staff has a series of notes. The fourth staff has a series of notes. The fifth staff has a series of notes. The sixth staff has a series of notes. The seventh staff has a series of notes. The eighth staff has a series of notes. The ninth staff has a series of notes. The tenth staff has a series of notes. The eleventh staff has a series of notes. The twelfth staff has a series of notes. The thirteenth staff has a series of notes. The fourteenth staff has a series of notes. The fifteenth staff has a series of notes. The sixteenth staff has a series of notes. The seventeenth staff has a series of notes. The eighteenth staff has a series of notes.

F F F F F F F

F F F F F

un basson seul

This page of musical notation contains the following elements:

- Staff 1 (Violin I):** Starts with *pp* and ends with *F assai*.
- Staff 2 (Violin II):** Starts with *pp* and *col v. 1^o*, ends with *F assai*.
- Staff 3 (Violin III):** Starts with *pp* and *col v. 2^o*, ends with *col p^{te} f*.
- Staff 4 (Violin IV):** Starts with *pp* and *col v. 1^o*, ends with *F assai*.
- Staff 5 (Viola):** Starts with *pp* and *pp*, ends with *arco*.
- Staff 6 (Cello):** Starts with *Pizzicato* and ends with *F*.
- Staff 7 (Double Bass):** Starts with *pp* and *Pizzicato*, ends with *arco* and *F assai*.
- Staff 8 (Violin I):** Ends with *F*.
- Staff 9 (Violin II):** Ends with *col v. 1^o*.
- Staff 10 (Violin III):** Ends with *col v. 2^o*.
- Staff 11 (Violin IV):** Contains dynamics *P*, *F*, and *P*.
- Staff 12 (Viola):** Contains performance instructions *pizzi*, *arco*, and *pizzi*.
- Staff 13 (Cello):** Contains performance instructions *pizzi*, *arco*, and *pizzi*.
- Staff 14 (Double Bass):** Ends with *F*.

Musical staff with notes and dynamics *F* and *P*. The staff contains a sequence of notes with slurs and dynamic markings.

Musical staff with the marking *colto 1°*.

Musical staff with the marking *colto 2°*.

Musical staff with notes and dynamics *F* and *P*. The staff contains a sequence of notes with slurs and dynamic markings.

Musical staff with notes and dynamics *F* and *P*, and the marking *arco*. The staff contains a sequence of notes with slurs and dynamic markings.

Musical staff with notes and dynamics *F* and *P*, and the marking *arco*. The staff contains a sequence of notes with slurs and dynamic markings.

Musical staff with notes and dynamics *P*. The staff contains a sequence of notes with slurs and dynamic markings.

Musical staff with notes and dynamics *F* and *P*. The staff contains a sequence of notes with slurs and dynamic markings.

Musical staff with notes and dynamics *P* and *F*. The staff contains a sequence of notes with slurs and dynamic markings.

Empty musical staff.

Empty musical staff.

Musical staff with notes and dynamics *P* and *F*, and triangle markings. The staff contains a sequence of notes with slurs and dynamic markings.

Musical staff with notes and dynamics *P* and *F*. The staff contains a sequence of notes with slurs and dynamic markings.

Musical staff with notes and dynamics *P* and *F*. The staff contains a sequence of notes with slurs and dynamic markings.

Musical staff with notes and dynamics *P* and *F*. The staff contains a sequence of notes with slurs and dynamic markings.

Musical staff with notes and dynamics *P* and *F*. The staff contains a sequence of notes with slurs and dynamic markings.

LES ÉVÈNEMENTS IMPRÉVUS, COMÉDIE.

ACTE I.^{ER}

Le Théâtre représente un Parc, et le Château dans l'éloignement.

SCÈNE I.^{ÈRE}

Philinte, René.

Larghetto à demi jeu

Violons

Flûte

Bassons avec la Basse

Larghetto à demi jeu

Flûte

Bassons avec la Basse

Philinte

Qu'il est cruel d'ai-mer d'ai-mer sans o-ser dire à l'ob-

The first system of music consists of two treble staves and one bass staff. The top two staves contain complex melodic lines with many sixteenth and thirty-second notes. The bass staff provides a steady accompaniment. Dynamics include *P* (piano) and *F* (forte).

-jet pour qui l'on sou-pire, combien il a se unous char-mer. faudra-t'il toujours ren-fer-

The second system continues the musical composition with similar complex melodic lines in the upper staves and accompaniment in the lower staff. Dynamics include *P*, *F*, and *P*.

-mer le se-cret de mon a - me. faudra t'il toujours de ma flâme sans es-

The third system features more intricate melodic patterns. Dynamics include *F*, *P*, and *F*. The bass staff includes the instruction *Col. B.* (Coulage Basse).

sans respirer.

-poir me voir consu-mer. sans es-poir me voir consu-mer. Qu'il est cruel d'ai-mer d'ai-

The final system on the page shows the continuation of the musical themes. Dynamics include *F* and *P*.

p

p

p

- mer sans o-ser dire à l'ob-jet pour qui l'on soupi-re, combien il à scu nous char-

p

p

p

- mer. près d'Emi-li-e, mon cœur ou-bli-e que le bon-

F *P* *F* *P*

F *P* *F* *P*

Col B.

Col B.

F

- heur de l'ado - rer laisse un bon-heur à de-si - - rer. laisse un bon-

F *P* *F*

- heur à de-si - rer, à de si - rer à de-si - rer.

Malheureux Philinte! un mot, peut être seroit ton bonheur; et ce mot tu n'oses le prononcer; mon pauvre René! Tu vois ma peine, mon embarras. Dis moi, que faut il que je fasse?

René.

Parlez.

Philinte.

Et si l'on me refuse?

René.

Partez.

Philinte.

Ah! ce refus me couteroit la vie.

René.

Bah! On ne meurt pas de cela?

Philinte.

Ecoute. Je ne sçais si je me flâte, mais depuis quelque tems j'ai observé qu'Emilie est triste et rêveuse; une tendre mélancolie s'est emparée de tous ses traits; je lui ai même vu répandre des larmes - ah! mon cher René! si j'en étois la cause?

René.

Peut-être

Philinte.

Tu m'enchantes - mais le Marquis lui fait sa cour: il l'obsède sans cesse! s'il avoit le bonheur de lui plaire?

René.

Peut-être encore.

Philinte.

Tu me désespères - Quoi! Emilie, la simple et naïve Emilie pourroit préférer à la passion la plus sincère: le ton avantageux et l'air suffisant du Marquis?

René.

Hé! Elle est femme.

Philinte.

Son père, ce père si tendre voudroit-il sacrifier le bonheur d'une fille unique à la vanité de la rendre Marquise?

René.

Il est financier.

Philinte.

Je le vois venir - le Marquis est avec lui - peut être hélas! parlent-ils d'Emilie, retirons nous.

René.

Quelle extravagance ? Restez plutôt et parlez à votre tour.

Philinte.

Jamais je n'en aurois le courage. D'ailleurs puis-je demander la main d'Emilie avant d'avoir obtenu son cœur ! Non, non ma délicatesse me le défend. Suis moi.

René.

Il est fou. (ils sortent)

SCÈNE II.

Mondor, le Marquis.

Mondor.

Tenez, Monsieur le Marquis ; je ne veux point gêner l'inclination de ma fille. Elle épousera celui qu'elle aimera.

le Marquis.

Voilà précisément pourquoi je vous la demande.

Mondor.

Si vous pouvez réussir à lui plaire. . . .

le Marquis

Mais j'y ai déjà réussi, Monsieur. J'ai l'honneur de vous dire que c'est une chose faite.

Votre fille m'aime. Songez qu'il y a près de huit jours que je suis chez vous.

Mondor.

Je le sçais. Mais enfin quelles preuves avez vous de son amour ?

le Marquis.

Quelles preuves ! vous me le demandez ! quoi ! Vous ne voyez pas sa tristesse, son inquiétude, tout, tout n'annonce t'il pas une passion profonde qu'elle voudroit dissimuler, et qui éclatte sans cesse ?

Mondor.

13

Et de cette passion profonde, si Philinte étoit l'objet ?

le Marquis.

Philinte ! cela seroit plaisant par exemple

Mondor.

Je n'en serois point étonné. Philinte est un jeune homme plein de mérite. . .

le Marquis.

Oh ! le meilleur enfant du monde. . .

Mondor.

J'en ai le Président, son père étoit fort mon ami. C'étoit un digne et honnête Magistrat. J'ai toujours regardé le fils comme un parti très sortable pour mon Emilie ; et quoi que je ne lui en aye pas parlé, je vous avoue que c'est dans cette idée que je l'ai engagé à passer l'été à ma campagne. Vous m'avez fait l'honneur d'y venir aussi. . . .

le Marquis

Et tous vos projets ont été renversés.

Mondor.

Je ne m'en plains pas, je ne veux que le bonheur de ma fille ; quelque choix qu'elle fasse j'y souscris d'avance, vous dites que ce choix tombe sur vous : cela se peut, mais jus qu'à présent je n'y vois rien de positif.

le Marquis

Parbleu vous êtes bien difficile. Vous voulez me rendre indiscret - cela me coute - mais n'importe - vous l'exigez - il faut vous satisfaire.

Mondor.

Voyons.

le Marquis.

E coutez mon cher.

est surpris L'a, par le plus touchant lan-gage je lui dé-prins mon tendre feu, et -

un peu un peu un peu suivant l'u sa-ge, je de viens plus pres-

un peu un peu il fait la mine

Col. B. col B

avec une énergie concentrée

col r 1^e

Le Marquis joue une pantomime qui inquiette Mondor

- sant je de viens plus pres-sant. je deviens plus pres-

eh bien eh bien eh bien

pizzicato Violoncelles Seuls.

The musical score is arranged in systems. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a prominent arpeggiated figure in the right hand, with the instruction *arco* and a dynamic marking of *p*. The vocal line begins with the lyrics: *-sant elle se rend elle se rend ah! Mar-quis dit la pe ti-te é-*

The second system continues the vocal line with the lyrics: *eh bien elle se rend Mondor est stupéfait dit la petite*. The piano accompaniment continues with the arpeggiated figure, marked *arco* and *p*. Below the piano part, the instruction *Contre Basses* is written.

The third system shows the vocal line with the lyrics: *-pargnez ma rou-geur voyez le trouble qui m'a-gi-te et ju-gez de mon*. The piano accompaniment continues with the arpeggiated figure.

Col v. 1^e

Col B.

à Mondor

cœur faut il vous di-re qu'on vous ai-me he bien à part oui cher Mar-

Mondor fait la mine *ma surprise est ex-trême*

F *P*

F

Col v. 1^e

Arco

à Mondor

- quis oui jévous aime, cest il par-ler? voi - la voi - la

oh! tout au mieux.

Arco

p. a. l.
un peu plus vite
F
 ce que m'ont dit ses yeux voi - la voi - la ce
 ses yeux oh passe encore pour les yeux passe en - core passe en -
Basses et Violoncelles *F un peu plus vite*
Contre Basses *F un peu plus vite*
F
F
 que m'ont dit ses yeux ce que m'ont dit ses
 - core passe encore pour les yeux passe encore passe en - co - re passe en - co - re pour les
Contre Basses

yeux ce que m'ont dit ses yeux voila ce que m'ont dit ses yeux voi-
 yeux passe encore passe en core pour les yeux oh passe encore p' les

- la ce que m'ont dit ses yeux ce.
 yeux passe en-core passe en-co-re passe en-core pour les yeux passe en-core passe en-

col v 1^o

col v 2^o

que m'ont dit ses yeux voi - la voi - la ce que m'ont dit ses

- core passe en-core pour les yeux passe en-core passe en-core pour les

avec les Violoncelles

col v 1^o

col v 2^o

yeux voi - la voi - la ce que m'ont dit ses yeux. Mondor fait une
révérence au Marquis.

yeux passe en-core passe en-core passe en-core pour les yeux.

Mondor.

Ainsi tout ce que vous venez de me dire, vous le tenez... de ses yeux... et de sa bouche? pas un mot?

le Marquis.

Sa bouche! si donc. Pour s'exprimer se sert-on de la bouche?

Mondor.

Mais autrefois c'étoit assez la manière.

le Marquis.

Oui, Monsieur, autrefois à la bonne heure, mais nous avons réformé tout cela, un regard, un coup d'œil nous suffit. Enfin venons au fait. J'aime votre fille, elle m'adore, je vous la demande en mariage, voyez si vous voulez faire son bonheur.

Mondor.

Je ne veux que cela: et pour le faire avec plus de certitude, souffrez que j'aille apprendre de sa bouche la confirmation de ce que ses yeux vous ont dit. Vous aurez sa réponse.

le Marquis.

Je l'attendrai avec impatience, - mais sans inquiétude.

Mondor, à la fleur qui paroît.

Bonjour la Fleur. (il sort.)

SCÈNE III

le Marquis la Fleur.

la Fleur.

Hé bien, Monsieur, vous avez fait la demande, ainsi, décidément vous voulez supplanter Philinte.

le Marquis.

Oui, la Fleur, c'est un parti pris.

la Fleur.

En ce cas je le plains; car je le crois fort amoureux.

le Marquis.

Oh! on pourra l'en dédomager. C'est une bonne pâte d'homme que Philinte.... Je le connois depuis longtems. Ça seroit un excellent mari.

- J'ai envie de lui céder ma Comtesse Provençale

la Fleur.

Qui? celle jeune Veuve que nous avons délaissée si inhumainement à Aix? La Comtesse de Belmont?

le Marquis.

Oui elle-même; n'est elle pas charmante? Ce garçon là ne seroit-il pas trop heureux....

la Fleur.

De réparer vos torts? Oh! sans doute.

D'ailleurs la Comtesse, en quelque sorte, appartient de droit à Philinte; puisque c'est sous son nom que vous en avez fait la conquête

Convenez, Monsieur que c'étoit là une idée bien bizarre, bien.... bien digne de vous?

le Marquis.

Que veux tu, la Fleur, voulant parcourir une Province voisine à la mienne, et où par conséquent la chronique galante avoit rendu mon nom un peu trop fameux, j'ai trouvé plaisant d'emprunter celui de Philinte, et de donner à ce pauvre diable la réputation d'un homme à bonnes fortunes

la Fleur.

Il faut vous rendre justice. Oh! vous y avez réussi parfaitement. Comme on doit parler de lui en Provence, et sans qu'il s'en doute! Au reste ce n'est pas pour me vanter, mais René me doit une réputation qui ne le cède en rien à celle que vous avez donnée à Philinte. Lorsque j'ai vu que vous aviez pris le nom du Maître je me suis emparé de celui du Valet. Vous avez conté fleurette à la comtesse, et moi je n'ai pas perdu mon tems au près de Marton. Ah! Monsieur, c'est une belle chose que l'exemple!

le Marquis.

Où voilà comme on se forme.

la Fleur.

Je vous imite encor aujourd'hui. Vous courtisez Emilie, et moi Lisette. Mais, Monsieur, puis-que votre nom est si redoutable pour le beau sexe, comment avez vous osé le porter ici?

le Marquis.

C'est qu'ici je suis connu. D'ailleurs ici j'ai des desseins sérieux.

la Fleur.

Cependant vous aimez bien la Comtesse.

le Marquis.

Ah! je l'aime peut être encore, mais les circonstances.....

la Fleur.

Et vous aimez aussi Emilie?

le Marquis.

Non je l'épouse, mais la voici.

SCÈNE IV

*Les Acteurs précédens, Mondor,
Emilie, Lisette.
le Marquis.*

Charmante Emilie, si jeme suis confié à votre pere, ne m'accusez point d'indiscretion. Que pouvons nous craindre de lui? C'est un bon homme.

Mondor.

Vous me faites trop d'honneur.

Emilie.

Je vous avoue, Monsieur, que votre démarche m'a étonnée. — Et je ne crois pas que ma conduite....

Mondor.

Allons, allons, ma fille, il n'est plus tems de feindre. Tu m'as déjà avoué que ton cœur est sensible. Il ne reste plus qu'à nommer l'heureux mortel qui à seû te plaire.

Emilie.

Mon pere, qu'exigez vous?

le Marquis.

De grace, Madame, ne suspendez plus mon bonheur.

la Fleur, à Lisette.

Mon maître va être heureux, Mademoiselle Lisette. sera t'il le seul?

Lisette.

Oh! vous le serez autant qu'il, Monsieur la Fleur, je vous le promets.

Allegretto

F
Corns en Ut.

Hautbois.

F
Violons. *Pizzicato*

unio.
Violes et Bassons avec la Basse.

Mondor
Il faut par ler il faut par ler me révé ler le secret de ton ame sans te trou-
Basso *F* *Pizzicato*

F
Col v. 1^o
F arco

F

Lisette

il faut par ler il faut par ler

- bler. il faut par ler me révé ler le secret de ton ame
le Marguis

la Fleur il faut par ler il faut par ler lui réve-

F arco

First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment.

lui révéler lui révéler le secret de votre ame. parlez Madame lui révéler

ton ame. il faut parler
ler lui révé-ler lui révé-ler le secret de votre ame. parlez Ma dame il faut ar-ler lui révé-

Second system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment.

Third system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment.

Fourth system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment.

com-ment par-ler vous ré - vé - ler le se-cret de mon a-me sans

le secret de votre ame.

ler le secret de votre ame.

Fifth system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment.

F

F

F

F

F

p

me trou- bler, comment par - ler, comment par - ler, comment par -

il faut par - ler sans vous troubler, il faut par ler, parlez Ma - dame, il faut par -

te

vous

F

Musical score for the first part of the page, featuring five staves of treble clef music and three staves of bass clef music. The music includes dynamic markings 'P' and 'F', and the word 'tous' written in the fourth staff.

SCÈNE V. René poussant Philinte sur la scène
ils restent un peu derrière les autres.

René
à part à son maître.

comment par

il faut parler sans vous troubler, il faut parler lui révéler le secret de votre a-me, il faut par

Musical score for the second part of the page, featuring a single staff of bass clef music with dynamic markings 'P' and 'F'.

The musical score consists of ten staves. The first five staves are in treble clef, and the last five are in bass clef. The music features various dynamics such as *P* (piano) and *F* (forte), and includes performance markings like *unis* and *à René*. The lyrics are written in French and are distributed across the staves, with some lines being split across multiple staves.

unis

P *F*

P *F*

P *F*

moi déclarer ma flâme

ler sans vous trou bler il faut par - ler. *il faut par -*

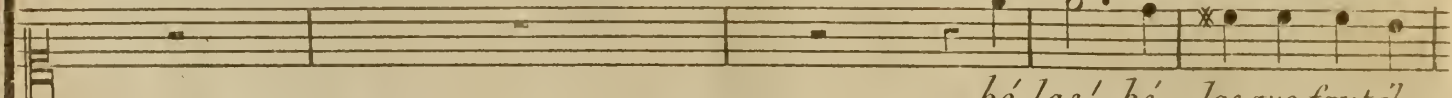
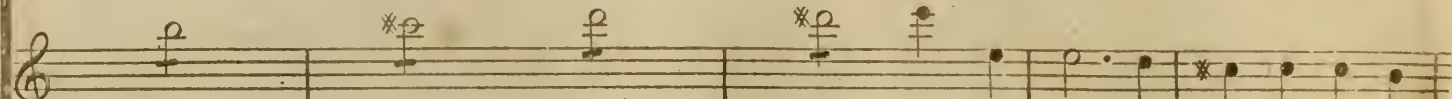
- ler sans te trou - bler il faut par - ler.

- ler sans vous trou bler il faut par - ler.

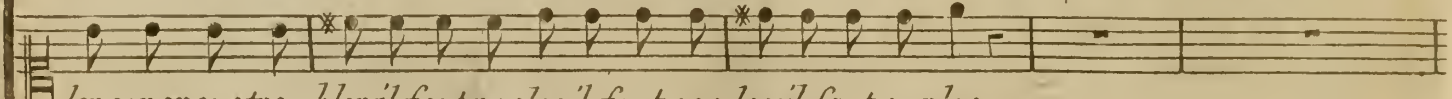
- ler sans me trou bler sans me trou bler. *à René.* *moi déclarer ma flâ - me*

- ler sans vous trou bler il faut par - ler. *il faut par -*

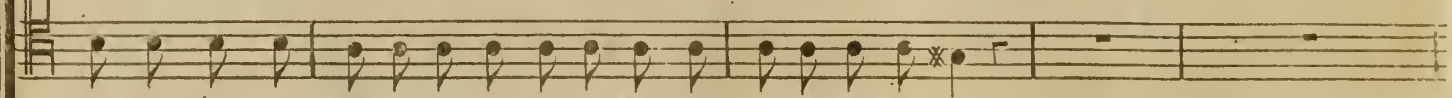
P *F*



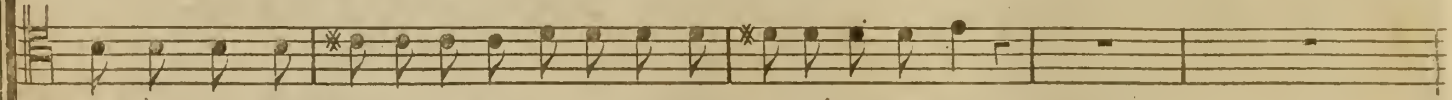
hé las! hé - las que faut il



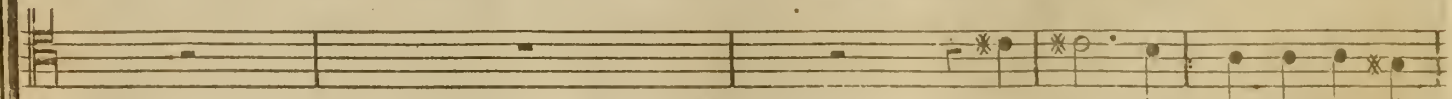
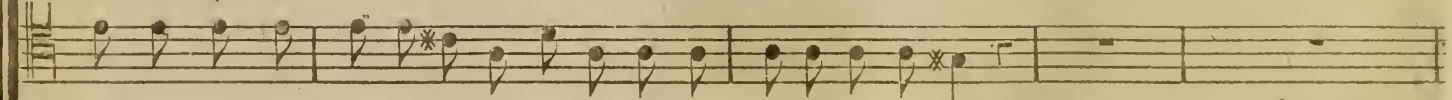
ler sans vous trou- bler il faut par ler il faut par- ler il faut par ler.



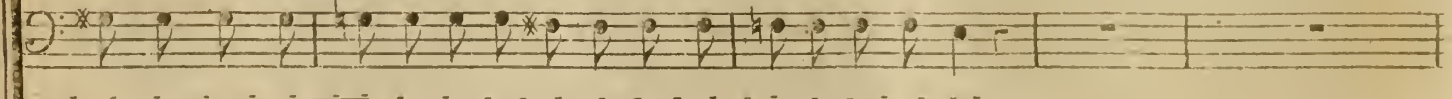
te



vous



hé - las! hé - las que faut il



Col v. 1^e
Col v. 2^e

fai-re. hé-las!hé-las que faut il fai-re.

il faut parler. il faut parler en fin il faut parler en fin. mon

tume con-

fai-re hé-las hé-las que faut il fai-re.

il faut parler il faut parler en fin il faut parler en fin.

unic

-nois je suis bon pere de l'ob-jet que ton cœur pré-fere je te promets la main je

Violoncelles Seuls.

Col V. 1.^o
F

Col V. 1.^o
F

Col B.

il faut par-ler il faut par-ler. lui révé-ler lui révé-ler le secret

te promets la main lui ré - vé - - ler le secret

il faut parler il faut parler. lui révéler lui révéler le secret

il faut par-ler il faut par-ler. lui révé-ler lui révé-ler le secret

comment parler comment parler lui révéler lui révéler le secret

il faut par-ler il faut par-ler lui ré-vé-ler lui ré-vé-ler le secret

F toutes les basses

hé - bien hé bien hé bien ce
de votre âme il faut par - ler il faut par - ler il faut parler en fin .
de ton âme
de votre â - me
de mon âme comment par - ler comment par - ler .
de votre â - me il faut parler il faut parler il faut parler en fin

Violons
avec timidité

lui que je pré-fer-re, vous le voyez en ce mo-ment à part à Mondor. pas tant pas

Bassons
vous le voyez la chose est claire.

unis

en lui tout in ter-resse dou- ceur délica- tes- se à Mondor sa modes- tie et

tant pas tant vous le voyez

sa timidi- té à Mondor

sa modes- tie ironiquement vous le voyez la chose est claire.

sa modes- tie et sa timidi- té

pressé.
pressé.
Vite

mais malgré sa timidi-té doit il encor se taire. il
trop en veri-té. il ne doit plus se
il

pressé

poco f. F F F
poco f. F P F
poco f. unio. F F

ne doit plus se tai-re. il doit par-
taire il ne doit plus se taire.
il ne doit plus se taire. il va par-
comment par-
ne doit plus se tai-re. il doit par-

mais laissez laissez moi faire je vais la conso ler

F P F

Cors Larghetto

Musical staff for Cors, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of eighth notes.

Hautbois

Musical staff for Hautbois, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of quarter notes.

Violons

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of quarter notes.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of quarter notes.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of quarter notes.

-ler il doit par-ler il doit par-ler il doit par-ler il doit par-ler.

Lisette et René engage Philinte a se declarer.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of quarter notes.

le Marquis, aux pieds d'Emilie.

je vais par - ler je vais par-ler.

Belle Emi- li - - e

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of quarter notes.

- ler il va par ler

Larghetto

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of quarter notes.

- ler comment par-ler

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of quarter notes.

-ler il doit par-ler il doit par-ler il doit par-ler il doit par-ler

Larghetto

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of quarter notes.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of quarter notes.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of quarter notes.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of quarter notes.

unis.

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of quarter notes.

je vous aime j'en fais ser-ment à vos ge-noux orai je vous

Musical staff for Violons, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The notation consists of a series of quarter notes.

F^o p

Al. V. P.
Emilie
 aime plus que moi même. Philinte a genoux Philinte m'aime, Dieux Philinte m'ai-
 belle Emi-li-e je je vous ai - me.
plus vite
lent *P* *F plus vite* *P*
lent
 - me Philinte Philinte est mon é - poux.
 ah quel plaisir ex-trême, Philinte est son é-poux
 j'obtiens tout ce que j'aime ah quel bonheur su-
 ah quel plaisir ex-trême, Philinte est son é-poux.
P *F plus vite* *P*

F

F

Col V. 1.^o

F

Col V. 1.^o

F

unis.

j'obtiens tout ce que j'aime Philinte. Phi-linte est mon é - poux.

son é - poux.

Récitatif

ton é - poux. hé bien, Mar quis, qu'en di-tes

son é - poux.

-prême.

F

Col F 1^o

Col V 2^o

Andantino

Philinte est mon époux.

Philinte est son époux.

Récit. le Marquis. vous le voyez la chose est claire, *Philinte est son époux.*

hé bien, je ne saurois qu'y faire.

Andantino

Coma 1^a

Coma 1^a

un valet de Mondon, lui apporte une lettre et se retire.

au Marquis

une Lettre vous-lez vous bien per-

Coma 1^a

en regardant la Signature

la comtesse de Bel-mont à part je ne connois pas ce

la comtesse de Bel-mont ciel!

1^{er} et 2^e V.

Violas

nom. *Regardant la datte de la lettre.*

elle écrit de Pro-vence.

à part au Marquis *paix donc* *paix donc* *doux*

vous le connoissez bien *c'est la com tesse* *enten-dez*

Alto

P *cres.*

P

P *cres.*

P

P

en colere *Mondor lit et paroit étonné de plus en plus*

entre ses dents *Si - len - ce*

vous entendez vous

P *cres.*

F

Col 1.^o

Col 2.^o

F

à demi jeu

Col B

F

à demi voix

voyez comme il se trouble quel est donc cet é-

Récitatif

qu'ai-je vu qui l'eut dit!

à demi voix

voyez comme il se trouble quel est donc cet é-

à demi voix

F

à demi jeu

un peu plus vite.

crit? son embarras redou - ble quel est donc cet é - crit?

j'en suis tout inter - dit. un peu plus vite que je te

son embarras re-double quel est donc cet é - crit?

un peu plus vite

vous me plai - gnez; de grace expliquez

plains, pauvre E mi - li - e! que je te plains, pauvre E mi - li - e!

F *P*

P

F *P* *P* *un trait sourd sur la 4^e Corde du Violon*

F *P* *uniso.*

doux
vous, expliquez vous, je vous en prie. *écoutons, tous.*

il lit
écoutez tous. *j'ai sçu que dans votre fa- mil-*

doux
expliquez vous je vous en prie. *écoutons tous.*

doux

doux

F *P* *Violoncelle & contrebasse*

First system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a treble clef and a bass clef. The vocal line has lyrics: "un subor-neur,". The piano part includes dynamic markings *F* and *P*, and the instruction *Sur la 4^e Corde*.

Second system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "le vous rece-vez un subor neur, veillez veil-lez sur vo-tre". The piano part includes dynamic markings *F* and *P*, and the instruction *Sur la 4^e Corde*.

Third system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "tous". The piano part includes dynamic markings *F* and *P*, and the instruction *Violoncelles Seuls*.

Fourth system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "sur son hon-neur,". The piano part includes dynamic markings *F loco* and *P*, and the instruction *Sur la 4^e Corde*.

Fifth system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "fille sur son bonheur, sur son hon-neur. puis se le cha-grin que j'en - - du - -". The piano part includes dynamic markings *F* and *P*, and the instruction *Violoncelles Seuls*.

Sixth system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "sur son hon-neur,". The piano part includes dynamic markings *F* and *P*, and the instruction *Violoncelles Seuls*.

Seventh system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "sur son hon-neur,". The piano part includes dynamic markings *F tutti* and *P*, and the instruction *Violoncelles Seuls*.

re, servir au moins d'exemple à vous Philinte, per-fide, par-jure; Phi-linte hé-las!

Col 1^o
Col 2^o

à demi voix
Phi-linte est son é - poux. - - - - - Phi linte, perfide, par-

plus lent come pr^a
est mon é - poux. à demi voix

Phi-linte est son é - - poux. en confidence au Marquis Phi-linte, perfide, par-

à demi voix entendez vous entendez vous

Phi-linte est son é - poux. - - - - -

lent
come prima

1^{er} Cor

P All.^o assai

2^{col} v. 1
4^{col} v. 2

P

à demi voix

jure, qu'ai-je enten- du ah qui l'eut dit, ah qui l'eut dit! voyez comme il se trou- ble il

All.^o assai. P

p

à Lisette

est tout inter- dit. pour lui j'au-rais don- né ma vi- e. son emba

à Emilie

é- coutez moi belle Emi- lie. é- coutez moi belle Emi- li- e.

Violoncelles & Solo

ras re-dou-ble, il est tout inter-dit. non, non je ne dois plus vous voir. non, non je

el-le ne doit jamais vous voir. el-le ne

ma Fil-le ne doit plus vous voir. ma fil-lé

je sens re-naître mon es-poir je sens re-

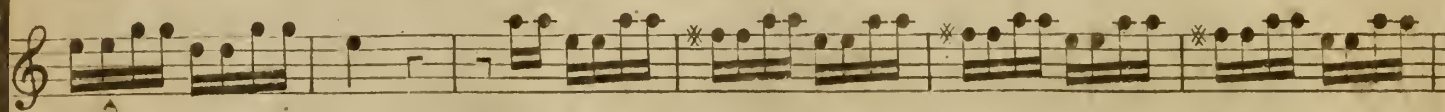
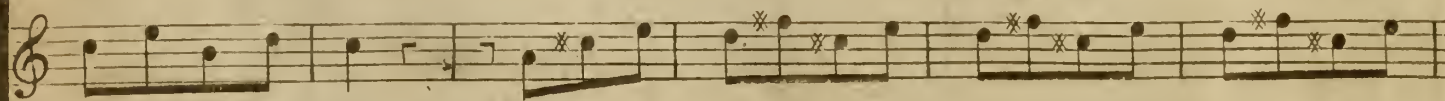
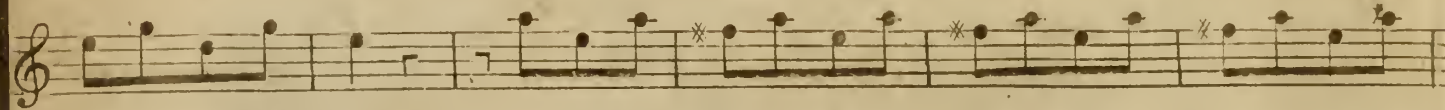
quel doux es-poir! quel doux es-poir! quel doux es-

à Emilie

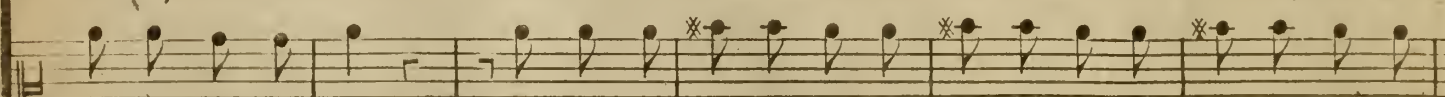
écoutez moi.....

oh! dé-ses-poir! oh! dé-ses-poir! oh! dé-ses-

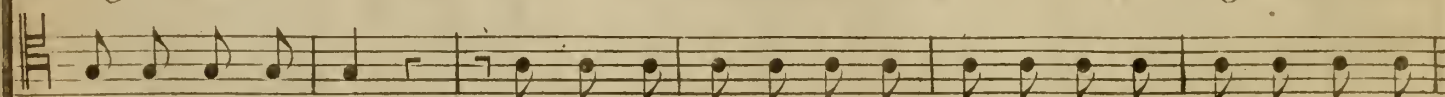
F



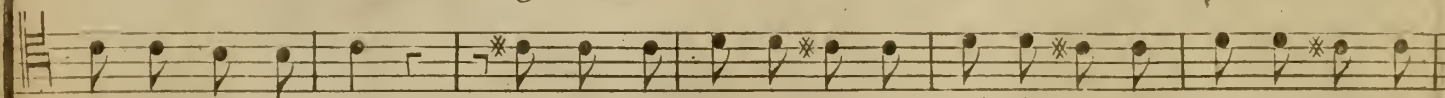
ne dois plus vous voir. non, non je ne dois plus vous voir. non, non je ne dois plus vous



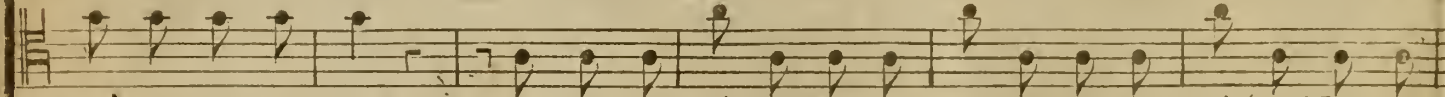
dois jamais vous voir. el - le ne doit jamais vous voir. el - le ne doit jamais vous



ne doit plus vous voir. ma fil - le ne doit plus vous voir. ma fil - le ne doit plus vous



- naitre mon es - poir. je sens re - naitre mon es - poir. je sens re - naitre mon es -



- poir! quel doux es - poir! quel doux es - poir! quel doux es - poir! quel doux es -



à Mondor
écoutez moi



- poir oh! dé - ses - poir! oh! dé - ses - poir! oh! dé - ses - poir! oh! dé - ses -



voir. non, non je ne dois plus vous voir. non, non je ne dois plus vous voir. non, non je

voir. el - le ne doit jamais vous voir. el - le ne doit jamais vous voir. el - le ne

voir. ma fil - le ne doit plus vous voir. ma fil - le ne doit plus vous voir. ma fil - le

-poir. je sens re - naître mon es - poir. je sens re - naître mon es poir je sens re -

-poir. quel doux es - poir! quel doux es - poir! quel doux es - poir! quel doux es - poir! quel doux es -

à Emile
écoutez moi quel déses -

-poir. oh! dé - ses - poir! oh! dé - ses - poir! oh! dé - ses - poir! oh! dé - ses - poir! ne plus la

ne dois plus vous voir. non, non je ne dois plus vous voir. Phi-linte, per-fide! par-
 doit ja-mais vous voir. el - le ne doit ja-mais vous voir.
 ne doit plus vous voir. ma fil-le ne doit plus vous voir.
 - naïtre mon es-poir, quel doux es-poir quel doux es-poir!
 -poir! quel doux es-poir! quel doux es-poir! quel doux es-poir!
 -poir! quel dé-ses-poir! ne plus la voir. quel dé-ses-poir! voy-ez le tourment que j'en-
 voir. ne plus la voir. oh! dé-ses-poir! oh! dé-sés-poir! voy-ez le tourment qu'il en-

p

p

p

p

unio.

-jure! non, non je ne dois plus vous voir.

-ju-re! el-le ne doit plus vous voir.

ma fille ne doit plus vous voir.

à part elle ne doit plus vous voir. *indigné* Je sens re-naitre mon es-

elle ne doit plus vous voir. quel doux es-poir! - - - - -

-dure, quel déses-poir! quel dé-ses - poir!

-dure, oh! déses-poir! oh! dé-ses - poir!

Violonc. Seuls.

non, non je ne dois plus vous voir non, non je
el-le ne doit jamais vous voir. el-le ne
ma fil-le ne doit plus vous voir. ma fil-le
-poir. quel doux es-poir! quel doux es -poir! je sens re-naitre mon es -poir. je sens re-
je ne pour rai donc plus la voir. je ne pour-
quel dé-ses -poir! quel dé-ses -poir! quel dé-ses-

P tous

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a piano part with a treble clef, featuring a series of chords with a 'cres.' (crescendo) marking. The second staff is a violin part with a treble clef, containing a melodic line with a 'cres.' marking. The third and fourth staves are empty.

The vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line is written on a treble clef staff with lyrics in French. The piano accompaniment is on a bass clef staff. The lyrics are:

ne dois plus vous voir, non, non je ne dois plus vous voir. non, non je ne dois plus vous

doit jamais vous voir. el-le ne doit jamais vous voir. el - le ne doit ja-mais vous

ne doit plus vous voir. ma fil-le ne doit plus vous voir. ma fil - le ne doit plus vous

- naitre mon es-poir. quel doux es-poir. quel doux es-poir! quel doux es - poir quel doux es-

-rai donc plus la voir? quel dés-es-poir quel dé-ses-poir! quel dé - ses - poir. quel dés-es-

-poir. quel dés-es-poir! quel dés-es-poir! quel dé-ses-poir! - - - - -

The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and a more active melody in the right hand.

voir. non, non je ne dois plus vous voir. non, " " " " " je ne dois plus vous voir.

voir. el - le ne doit ja-mais vous voir. el - le ne doit el - le ne doit ja-mais vous voir.

voir. ma fil - le ne doit plus vous voir. non, " " " ma fille ne doit plus vous voir.

-poir. je sens re - naître mon es - poir. je sens re - naître mon es - poir. quel doux es - poir!

poir! ne plus la voir. ne plus la voir. oh! déses - poir! oh! déses - poir! oh! de'ses - poir!

je sens re-naitre mon es-poir. quel doux es-poir! quel doux es - poir!
doux es-poir!

non non je ne dois plus vous voir. non non je ne dois plus vous voir. non non je ne dois plus vous
el-le ne doit jamais vous voir. el-le ne doit jamais vous voir. el-le ne doit jamais vous
ma fille ne doit plus vous voir. ma fil-le ne doit plus vous voir. ma fil-le ne doit plus vous
je sens re-naitre mon es-poir je sens re-naitre mon es-poir. quel doux espoir! quel doux es-
je ne pourrai donc plus la voir! je ne pourrai donc plus la voir! quel dé-s-es-poir! quel dé-s-es-
quel dé-s-es-poir! quel dé-s-es-poir! quel dé-s-es-poir! quel dé-s-es-poir! quel dé-s-es-poir! quel dé-s-es-

cres. *F*

cres. *cel. v. 10.*

unis

cres. *F*

voir. non, non je ne dois plus vous voir. non, non je ne dois plus vous voir. non,

voir. el - le ne doit ja - mais vous voir. el - le ne doit ja - mais vous voir. el -

voir. ma fil - le ne doit plus vous voir. ma fil - le ne doit plus vous voir. non,

-poir! quel doux es - poir! quel doux es - poir! je sens re - naitre mon es - poir. je

-poir! quel dé - ses - poir! quel dé - ses - poir! ne plus la voir. ne plus la voir. oh!

poir! - - - - -

cres. *F*

col v. 1.
col v. 2.

je ne dois plus vous voir. non, plus dés - poir.
 le ne doit el - le ne doit ja - mais vous voir. non, plus dés - poir.
 ma fil - le ne doit plus vous voir. non, sans es - poir.
 sans re - naitre mon espoir. quel doux es - poir! quel doux es - poir!
 déses - poir! ne plus la voir. oh! dé - ses - poir! quel dé - ses - poir!

Fin du 1^{er} Acte.

ACTE II

Andante

Flûte seule

Violons unis

Viola

Basse *Andante*

SCÈNE I

Lisette, seule.

En vérité, je crois rêver. - Philinte coupable d'une trahison pareille. - Non, - je ne le conçois pas encore. J'avois jugé du maître par le valet; et René paroît un si honête homme! Mais je vois qu'il ne faut plus juger de personne.

Lisette

Ah! dans le siècle où nous sommes, comment - com-

Col V. 1.^o

poco f. P

Col B.

ment comment se fi-er aux hommes? il n'est plus de loyau-té, ni bonne foi, ni probi-té,

unis.

unis

tout est ruse, tout est ruse, tout est ruse et fausse té; tout est ruse, tout est

Violone *Basse*

poco f. P pp.

poco f. P

doux

ruse et fausse té, et toujours les plus coupables, sont hé-las les plus aimables.

poco f. P PP

c'est dommage, c'est dom-mage, c'est dommage, en vé-ri - - té. c'est dommage, en-

-vé-ri - - té. c'est dommage, en vé-ri - - té.

SCÈNE II.

Lisette, René.

Lisette.

Voilà René qui vient. Est-il possible qu'il soit aussi de ceux là? Je ne puis me le persuader.

René.

Ce pauvre garçon se désole. Ah! quels gens!

Lisette.

Vous paraissez bien affligé, Monsieur René.

René.

Indigné; Mademoiselle; voilà tout.

Lisette.

Indigné! Et de quoi?

René:

De quoi! devoir triompher ici la calomnie; devoir le plus honnête homme du monde renvoyé honteusement sur le prétexte frivole d'une Lettre contournée, signé du nom d'une femme, qui sans doute, n'a j'amaï existé.

Voilà, Mademoiselle, ce qui m'indigne.

Lisette.

Ya-t'il longtems que vous servez Philinte?

René.

Je l'ai vu naître.... et jamais j'ene le quitterai.

Lisette.

Quoi! jamais!

René.

Non, jamais, Mademoiselle, quelque chose qu'il puis se m'en couter.

Lisette, regardant René
J'avois juré de vivre toujours au près de ma ma-
tresse... et je vois qu'il pourroit bien m'en couter aussi.

{ Paus e pendant laquelle René et Lisette
se regardent en soupirant. }

Lisette.

Parlons de Philinte. L'avez-vous accompa-
gné dans ce voyage en Provence ?

René.

Quel voyage ? De sa vie il n'y a été.

Lisette.

Il est donc innocent.... là.... tout à fait ?

René.

Quoi ! vous aussi, vous en doutez !

Lisette

Me l'assurez vous ?

René.

Oui, Mademoiselle ; j'en réponds comme
de moi même.

Lisette.

Hé bien.... je n'en doute plus : mais qu'il se jus-
tifie aux yeux d'Emilie, et sur-tout de son pere.

Allegretto

On veut la marier au Marquis : dans son
dépit, elle y a presque consenti. Le tems
presse. le Marquis triomphe.

René.

Et monsieur la Fleur aussi, sans doute ? Patience.
Ce triomphe ne sera pas d'une longue durée. Nous
avons écrit dans le pays de cette prétendue Com-
tesse de Belmont : nous n'attendons que la réponse
pour triompher à votre tour ; mais du moins qu'E-
milie suspende son choix jusqu'à ce moment-là.

Lisette.

Oh ! je ferai tant que je l'y engagerai. Que de
plaisir j'aurai alors ! Non seulement par atta-
chement pour Emilie, mais aussi.... parce que
j'avois eu une certaine idée.

René.

J'avois formé dans ma tête un certain ar-
rangement.....

Lisette.

Ah ! Monsieur René !

René.

Ah ! Mademoiselle Lisette !

J'aime Philinte tendre-ment. Ah! comme j'aime ma mai-tres-se. j'aime mon

ah! comme j'aime ma mai-tresse, et ce-pen-dant ...
maître tendre-ment. et ce-pen-dant et ce-pen-dant ...

Col B.
en ce moment il est un autre sentiment
en ce moment en ce moment il est un autre sentiment, il est un autre sentiment qui

qui m'inte-ressé.
 m'inte-resse. ah je ne suis pas ga-lant. je

ce-là vous plaît à di-re. sans le vouloir on peut l'a-
 n'ai pas le ta-lent de plaire et de sé-duire.

voir on peut l'avoir sans le vouloir sans s'en douter on peut sé-duire. ouï
 vous le croyez.

à part
oui je le crois, et je le sens et je le vois. il temoigne sa joye.

avec joye
ah! - - - - -

unis

Col. B.

ah! comme j'aime ma mai-tresse.

j'aime Phi-linte tendrement. *j'aime mon maître avec ten-*

ah comme j'aime ma maîtresse mon sort suivra le sien, mon sort suivra le
 - dresse. *Violoncelles* mon sort suivra le sien. mon
Contre Basse

Ralentissés un peu
col B
avec finesse
 sien, mon sort suivra le sien, hé bien, hé bien, René embarrassé hé-
 sort suivra le sien. hé bien hé bien, si l'himen les rassemble
Ralentissés un peu

Come 1.^a
 bien, hé bien, ha!
 nous pourrions vivre tous ensemble, en for-mant un double li - en.
 Come 1.^a

je vous entends bien, très bien. très bien. nous pourrions vivre tous en -
 vous m'entendez bien. nous pourrions

Col V 1.^o
 Col K. 2
 - sem - ble nous pourrions vivre tous en - semble. ah! ensemble en -
 vivre tous en - sem - ble. vivre en - semble. ah! en - semble en -
 F P

First system of musical notation, featuring a bass staff and two treble staves. It includes notes, rests, and dynamic markings such as *F* and *P*. A *col B* instruction is present in the second treble staff.

après une pause.

semble. il faut les rendre heu-reux. il faut combler leurs vœux.

il faut les rendre heu-reux. il faut combler leurs

Second system of musical notation, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment. It features notes, rests, and dynamic markings like *F*, *P*, and *F*.

Third system of musical notation, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment. It features notes, rests, and dynamic markings like *P*.

il faut les rendre heu-reux. il faut les rendre heu-reux. il faut com-blet leurs

vœux, il faut les rendre heu-reux.

vœux, il faut combler leurs vœux, il faut les rendre heu-reux, il
vœux, il faut les rendre heu-reux, il faut les rendre heu-reux, il

faut les rendre heu-reux, il faut il faut combler leurs vœux, il faut les rendre heu-reux, il

faut combler leurs vœux, il faut il faut combler leurs vœux, il faut les rendre heu-reux, il

col v. 1^{re}
col v. 2^{de}

cres. **F**

cres. **F**

cres. **F**

cres. **F**

faut combler leurs vœux. il faut il faut les rendre heu-reux les rendre heu-reux combler leurs vœux. com-

cres. **F**

cres. **F**

cres. **F**

cres. **F**

cres. **F**

-bler leurs vœux. il faut les rendre heureux. il faut combler leurs vœux.

René.

Ah! Mademoiselle Lisette, que vous êtes aimable si Emilie et mon Maître pouvoient se parler comme nous, ils seroient bientôt d'accord aussi.

Lisette.

Oh! je le crois; ils en ont tous deux si bonne envie.

René.

C'est donc à nous à la secourir. il faut venir au secours de Philinte; car ce pauvre garçon est d'une timidité, d'une modestie dont il n'a jamais pu se guérir... pas même à Paris.

Lisette.

C'est singulier!

René.

Où, sans moi il ne se seroit pas déclaré ce matin. Jugez dans quel état il doit être à présent, mais pour le consoler, dites-moi, ne pourrions-nous pas lui ménager un entretien avec votre maîtresse.

Lisette.

Je ne demanderois pas mieux; mais c'est difficile. Le père d'Emilie lui a défendu absolument de voir Philinte: elle ne pourroit sortir du Château sans lui donner des soupçons... Cependant il me vient une idée. Ecoutez, conduisez Philinte ici; moi, j'engagerai ma maîtresse à saisir un moment favorable pour venir sur le balcon; et si la crainte d'être entendus ne leur permet pas de se parler, du moins pourront-ils se voir, etc'est toujours quelque chose.

René.

Oh! beaucoup

Lisette.

Le langage des yeux est souvent expressif, Monsieur René.

René.

Je le vois bien, Mademoiselle Lisette, ah! vous m'enchanterez; et si je n'avois le cœur si plein, je vous dirois... Mais voici ses gens qui arrivent... Adieu, adieu, Mademoiselle Lisette; je cours donner cette bonne nouvelle à mon Maître.

(Il part)

Lisette, seule.

Ah! c'est un honnête homme, j'en suis sûre. allons engager ma maîtresse... à suivre ses inclinations.

SCENE III.

*le Marquis, la Fleur, Lisette.
la Fleur.*

Ah! vous voilà, ma toute adorable. (Lisette le salue froidement et rentre.) Hem... on diroit que nous sommes déjà mariés. — Mais, qu'avez-vous donc Monsieur? Lorsque tout va au gré de vos desirs, vous êtes triste et rêveur!

le Marquis.

Je suis piqué, piqué au vif contre la petite Financière. Avoir voulu préférer un Philinte à moi! il faut que je sois réservé pour les choses extraordinaires.

la Fleur.

La petite personne a blessé votre amour propre, j'en conviens. Mais en l'épousant, vous vous en

vengerez de reste. Enfin, grace à l'Équivoque de la lettre de la Comtesse, Philinte est congédié. Il s'est réfugié chez le Fermier du Château en attendant qu'il ait tout-à-fait plié bagage. Dès aujourd'hui nous en serons débarrassés.

le Marquis.

Mais il a été préféré.

la Fleur.

Eh! que vous importe? Au lieu de devoir la main d'Emilie à l'amour, vous la devrez au dépit, et cela revient au même.

le Marquis.

Ah! si je n'avois pas promis de l'épouser, je te jure que je la planterois là.

la Fleur.

Vous l'avez promis! Et à qui?

le Marquis.

A mes Créanciers.

la Fleur.

Motif de plus pour conclure. Croyez-moi Monsieur, profitons du moment, crainte d'une découverte.

le Marquis.

Le maraud a raison. Oui, il faut terminer. Dès demain je l'épouse. — Mais, que vois-je une voiture qui s'arrête à la porte du Parc! des femmes qui en descendent! par bleu tant mieux.

la Fleur.

Oui, tant mieux pour nous et tant pis pour elles.

le Marquis.

Elles s'approchent. — Quelle ressemblance! — Me trompois-je! Se peut-il? — C'est elle même.

la Fleur.

Ah! Ciel! C'est la Comtesse de Belmont en personne. — Et Marton aussi. Nous sommes perdus.

le Marquis.

Quel parti prendre.

la Fleur.

Sauvons-nous.

le Marquis.

Où aller?

la Fleur.

Vite, décampons.

le Marquis.

Ah! comment sortir de ce nouvel embarras?

(Ils se sauvent.)

SCENE IV.

la Comtesse, Marton.

la Comtesse.

Je le verrai enfin, ce perfide Philinte.

Marton.

Je le verrai cet infâme René!

la Comtesse.

Que de plaisir j'aurai à le confondre!

Marton.

Que de plaisir j'aurai à lui arracher les yeux.

la Comtesse.

Va dire à la Demoiselle du Château que je desiré

lui parler

(Marton sort.)

This system contains the first six staves of the musical score. The top staff is a vocal line with a treble clef. The second staff is a piano accompaniment line with a treble clef. The third staff is a piano accompaniment line with a treble clef, featuring a melodic line with slurs and a dynamic marking of *P*. The fourth staff is a piano accompaniment line with a treble clef, featuring a melodic line with slurs and a dynamic marking of *unis*. The fifth staff is a piano accompaniment line with a bass clef. The sixth staff is a piano accompaniment line with a bass clef, featuring a melodic line with slurs and a dynamic marking of *P*.

Mais quel i-déah Ciel vient m'attendrir hé las hélas

This system contains the second six staves of the musical score. The top staff is a vocal line with a treble clef. The second staff is a piano accompaniment line with a treble clef, featuring a melodic line with slurs and a dynamic marking of *P*. The third staff is a piano accompaniment line with a treble clef, featuring a melodic line with slurs and a dynamic marking of *P*. The fourth staff is a piano accompaniment line with a treble clef, featuring a melodic line with slurs and a dynamic marking of *P*. The fifth staff is a piano accompaniment line with a bass clef, featuring a melodic line with slurs and a dynamic marking of *P*. The sixth staff is a piano accompaniment line with a bass clef, featuring a melodic line with slurs and a dynamic marking of *P*.

col B

ce lieu tranquille et soli-taire me rapelle un souve-nir ce fut dans un semblable a-

P *Larghetto*

zile que mon ame trop tendre et fa - ci - le se li - vrant aux plus doux senti - ments de Phi

cel v 1.^o cel v 1.^o

col B.

col B.

en mesure

l'inte recut les ser - ments affreux ser - ments affreux ser - ments non non non plus de ten -

Allegro assai

unis

adresse non n-n-n plus de foi blesse l'in grat a pû chan ger l'in-grat a pû chan-ger

il me de-laisse il me de laisse je ne dois plus son-ger qu'à me ven-ger je-

ne dois plus son-ger qu'à me ven-ger l'in-grat l'in-grat l'in-grat a pû chan-

col v 1^o
col v 2^o

F P F

F P F

unis unis

ger l'in-grat l'in-grat il me de-lais-se non non non non plus de foi-blesse

F P F

P P F P

unis

col B

non non non plus de ten-dresse l'in-grat a pû chan-ger l'in-grat a pû chan-ger il me de-

P F P

col v 1.^º
col v 2.^º

laisse il me de laisse je ne dois plus son-ger qu'a me ven-ger non non plus de soi.

une

blesse non plus de ten dresse je ne dois plus son-ger qu'a

me ven-ger
col B

SCENE V.

la Comtesse, Emilie, Lisette,

Marton.

Marton, à Emilie.

Madame, voilà ma maîtresse.

la Comtesse.

Vous êtes sans doute étonnée de cette visite

Mademoiselle; mais vous devez avoir vu une

lettre de moi....

Emilie.

Où Madame, je ne l'ai que trop vue.

la Comtesse.

J'ai pensé que l'écrit d'une personne qui vous étoit inconnue pouvoit vous être suspect; et malgré la distance qui nous séparoit, j'ai voulu voler moi-même à votre secours. J'ai voulu à la fois vous sauver du danger qui vous menacoit et confondre le perfide qui m'a trahi.

Emilie.

Que Philinte est coupable!

la Comtesse.

Et qu'il est dangereux! Je ne prétends pas excuser ma faiblesse; mais lorsque j'eus le malheur de le connoître, j'étois seule, sans guide, privée des conseils d'un oncle respectable que son état avoit appelé ailleurs....

Marton.

Un Commandeur de Malte, Madame; ah! quand

il reviendra de son voyage et qu'il saura tout ceci, M. Philinte n'aura pas beau jeu. C'est un terrible homme que le Commandeur.

la Comtesse.

Peut-être, hélas! est-il déjà de retour... instruit de ma fuite.... de ma honte....

Lisette.

Mais c'est de René surtout que je ne reviens pas.

Marton.

René! je vous dis qu'il est encore plus faux plus fourbe que son maître.

Lisette.

En ce cas, j'en ai été bien dupe.

Marton.

Allez, allez, Mademoiselle, je l'ai été bien d'avantage.

Emilie.

Venez, Madame, venez vous reposer dans le Château.

la Comtesse.

Ah! le repos n'est plus fuil pour moi.

SCENE VI.

Les Précédens, le Marquis et la Fleur paroissent au fond du Théâtre.

la Fleur, bas au Marquis.

Les voilà encore.

le Marquis.

Paix.

F

Cors en Sol

col v 1^o
col v 2^o

Violons

F

Violas

col B

Bassons

La Comtesse

Emilie

Allegretto non troppo

col v 1^o
col v 2^o

col B

col B

bandon née plaignez plaignez le triste sort abandon-née je ne de-sire

fortu-née je connois trop le triste sort infortu-née

celvi.
colv2.

F P

F P

P

je nede-sire que la mort ouï

je nede sire que la mort

ouï Marton

F P d
jesuis de même a bandon

F

F

cel B

cel B

F
née Lisette

F
mais pour la mort c'est trop fort

F
jesuis de même in fortu-né - e

F
ouï ouï la mort c'est un peu fort

col 1.^e
col 2.^e

P

Lisette
où où la mort c'est un peu fort où où la mort c'est un peu fort

Marton
mais pour la mort oh c'est trop fort mais pour la mort oh c'est trop fort

le Marquis
que la Comtesse est

P

F *P* *F* *P*

F *P* *col B*

la fleur
Marton est bien éblouis - sante
le Marq. ha met la
main sur la bouche

ravis sante dans sa dou leur qu'elle est tou - chan - te

F *P* *F* *P*

col v r^o
unis

F

col B

teur
la Comtesse

le subor-neur
Emilie

Lisette *ah le trom-peur* *le subor-neur*

Marten *ah le trom-peur* *le subor-neur*

la Fleur *elle est char-mante* *elle est char-*

le Marquis, elle m'en chante *elle est char-*

F

First system of musical notation, featuring a bass clef and a treble clef. The bass line starts with a half note 'F' and has dynamic markings 'F' and 'PP'. The treble line contains several measures of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings 'PP'.

Second system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has dynamic markings 'PP' and 'doux'. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns.

le se - duc - teur le su - bor - neur le se - duc - teur he - las he las ce

Third system of musical notation, featuring a vocal line with a repeated phrase and piano accompaniment. The vocal line has dynamic markings 'doux'.

le seducteur le seduc teur le seducteur le seduc teur le seducteur le seduc teur

Fourth system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has dynamic markings 'man' and 'te'. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns.

man - - - - - te

Fifth system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has dynamic markings 'man' and 'te'. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns.

man - - - - - te

Sixth system of musical notation, including piano accompaniment. It features a bass clef and dynamic markings 'PP'.

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is a bass line with six quarter notes. The second staff is a treble line with six chords, each marked with a 'p' (piano) dynamic. The third staff is a treble line with six chords, also marked with a 'p' dynamic. The fourth staff is a treble line with six eighth-note patterns, some marked with an asterisk (*). The fifth staff is a treble line with six chords, marked with a '+' sign. The sixth staff is a bass line with six chords, marked with a 'p' dynamic.

foible coeur la dors encor pour mon malheur hé las hélas ce foible coeur la dors encor pour

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line with a series of eighth notes. The second staff is a piano accompaniment line with a series of eighth notes. The third staff is a piano accompaniment line with a series of eighth notes. The fourth staff is a piano accompaniment line with a series of eighth notes. The fifth staff is a piano accompaniment line with a series of eighth notes. The sixth staff is a bass line with a series of quarter notes. The lyrics are: *je sens renaitre mon ardeur je sens renaitre*

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, followed by two staves of piano accompaniment. The bottom two staves are for the left and right hands of the piano, with the instruction *col B* (coda B) written above each. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and some melodic lines.

The second system of the musical score consists of ten staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The piano accompaniment continues on the remaining staves. The lyrics are: *mon malheur mon coeur pal pi-te comme il s'a-gi-te comme il s'a-*
mon coeur pal-pi-te comme il s'a-
mon coeur pal-pi-te comme il s'a-gi-te pal-pi-te s'a-
mon malheur mon coeur pal-pi-te comme il s'a-gi-te pal-pi-te s'a-
mon ardeur mon coeur pal-pi-te mon coeur pal-pi-te comme il s'a-gi-te comme il s'a-

Musical staff with bass clef, containing several measures of music with eighth and sixteenth notes.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music with sixteenth notes. The text *col v. 1^o* is written at the end of the staff.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music with sixteenth notes.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music with notes. The text *unie* is written above the staff.

Empty musical staff.

Empty musical staff.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music with notes. The text *gi-te que veut dire ce-la* is written below the staff.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music with notes. The text *comme il pal pite come il s'a gite come il pal-* is written below the staff.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music with notes. The text *comme il pal-pite come il pal-* is written below the staff.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music with notes. The text *que vaut dire ce la je lesens la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,* is written below the staff.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music with notes. The text *gite que veut dire ce-la* is written below the staff.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music with notes. The text *gite que veut dire ce la je lesens la, la, la, la, la, la,* is written below the staff.

Musical staff with bass clef, containing several measures of music with notes.

Musical staff with notes and a *cres* marking.

Empty musical staff.

Musical staff with notes and a *cres* marking.

Empty musical staff.

Empty musical staff.

Empty musical staff.

Musical staff with notes.

*p*ite com̄e il s'a-gite com̄e il pal-pite com̄e il s'a-gite com̄e il pal-pite com̄e il s'a-gite com̄e il pal-

Musical staff with notes.

Musical staff with notes and lyrics: *la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la com̄e il pal-pite com̄e il s'a-gite com̄e il pal-*

Musical staff with notes and lyrics: *je le sens la*

Musical staff with notes and lyrics: *la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la com̄e il pal-*

Musical staff with notes.

Musical staff with notes and a *cres* marking.

Musical score for a vocal and instrumental piece, page 86. The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are:

pité comē il s'a-gite comē il pal-pi-te Phi-linte ah le trom-
 pité comē il s'a-gite comē il pal-pi-te
 Re-né
 pi-te ouf je seu re ah

The score features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *F* (Forte) and *P* (Piano). The vocal line includes the lyrics: "pité comē il s'a-gite comē il pal-pi-te Phi-linte ah le trom-pité comē il s'a-gite comē il pal-pi-te Re-né pi-te ouf je seu re ah".

peur le trom-peur je l'aime en cor pour mon mal-heur

je l'aime en - cor pour mon mal-

nai-tre mon cor-deur

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a bass clef with a treble clef sign above it. The second staff is a treble clef. The third and fourth staves are also treble clefs. The fifth staff is a bass clef. The music is in a 2/4 time signature. There are several dynamic markings, including 'F' (forte) and 'col B' (colla Basso).

The second system of the musical score features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "je l'aime en-cor pour mon mal-heur je l'aime en-cor pour mon mal-heur pour mon mal-". The vocal line is written in a treble clef. The piano accompaniment is written in a bass clef. There are several dynamic markings, including 'F' (forte) and 'col B' (colla Basso).

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "je sens re-naitre mon ar-deur je sens re-naitre mon ar-deur je sens re". The vocal line is written in a treble clef. The piano accompaniment is written in a bass clef. There are several dynamic markings, including 'F' (forte) and 'col B' (colla Basso).

SCENE VII.

le Marquis, la Fleur.

le Marquis avec transports.

Adorable Comtesse!

la Fleur.

Incomparable Marton!

le Marquis.

Les voilà donc rentrés dans le Château.

la Fleur

Où, et nous en voilà expulsés; car tant qu'elles y resteront, comment y mettre les pieds?

le Marquis.

Jamais la Comtesse ne m'a paru si belle. As-tu vu, as-tu remarqué comme sa douleur la rend intéressante?

la Fleur.

Où, son désespoir lui sied à merveille et à Marton aussi; c'est à nous cependant qu'elles en ont l'obligation.... et elles se plaignent, les petites ingrates.

le Marquis.

Ah! si je m'en croyois, elles ne se plaindroient plus.

la Fleur.

Si j'écoutois mon cœur, Marton servirait console.

le Marquis.

Tout, tout me rappelle vers la Comtesse.

la Fleur.

Tout me précipite vers Marton.

le Marquis.

La tendresse, la beauté, la naissance....

la Fleur

Et la nécessité, car c'est le seul parti qu'il nous reste; Emilie et Lisette ne sont plus pour nous. Cette méprise de noms ne sauroit continuer. La Comtesse et Marton vont demander à voir leurs perfides Amans. Si nous paraissons, nécessairement tout se découvre; si nous nous cachons, Philinte et René sont encore dans le voisinage, on les fera venir. Alors, confrontation, étonnement, explication, intrigue débravillée, et pièce finie.

le Marquis.

Que faire, que devenir!

la Fleur.

Croyez-moi, reprenons nos premiers nœuds.

le Marquis.

C'est bien commun.

la Fleur.

Ah! Monsieur, il est si beau de réparer ses torts.

le Marquis.

Mais, bien vrai, pour les réparer, il faudroit les avouer! N'en conçois-tu pas la honte, l'humiliation? Quoi! servir de fable, de risée à ce Financier, à sa fille... à Philinte! Ah! la seule idée m'en est insupportable!

la Fleur

Il est vrai; nous ne saurions devenir honnêtes gens sans nous donner un ridicule, et c'est tuer... diu! leurs, la dot d'Emilie est si intéressante...

Mais les obstacles....

le Marquis avec vivacité.

Ah! ces sont ces obstacles qui m'irritent; si je

pouvoir les vainere!

la Fleur.

*Ce seroit bien glorieux, j'en conviens ; cela vous
feroit un honneur infini dans le monde.*

le Marquis.

*Ny auroit-il pas quelque moyen... quelque
ressource....*

la Fleur, effraye'

*Chut, on vient.... C'est peut-être la Comtesse,
sauvons-nous; non, c'est M. Mondor.*

SCENE VIII.

les Précédens, Mondor.

Mondor.

The musical score is arranged in systems. The first system includes a Violin part (F, *Violons*), a Viola/Bassoon part (C, *Violas et Bassons col B*), and a Cello/Bass part (F, *Andantino*). The lyrics for the first system are: *Je vais vous dire une nouvelle oh bonne nouvelle bonne nouvelle*. The second system features a vocal line with lyrics: *vous en serez bien con-tens pour suivre un Amant infi-dele une Com-tesse jeune et*. The third system continues with lyrics: *belle vient d'arri ver en ce mo-ment de Phi linte c'est la mai tresse de Phi-linte c'est la mai tresse ils ave-*. The score includes dynamic markings such as *f*, *p*, and *mf*, and performance instructions like *Andantino* and *unite*.

poct *F*

poct F *F*

unis

rir il va la voir jugez pour lui quel des es poir quel de - ses - poir quel de - ses - poir

poct. F *F* *P*

P

P

pour vous marquis quelle alle gresse car car vous se-rez ouï vous se-rez vous se rez pre-

F

le Marquis

present

sent je vous en fais mon compliment sînce-re ment sînce-rement sînce re ment

F

le Marquis.

Se peut-il ?

la Fleur.

Est-il possible

Mondor.

Je viens, vous dis-je, de lui parler en ce moment ; elle m'a conté en deux mots sa triste aventure... elle a été trompée d'une manière... Moi, je ne suis pas péchant... dans mon temps, j'ai fait des fredaines aussi... mais, ma foi celle-ci est trop forte... il faut, mon ami, que son séducteur soit un bien mauvais sujet.

la Fleur.

Oh ! cela va sans dire

(le Marquis le regarde.)

Mondor.

Et le Valet ! Ah ! quel coquin ! Oh, pour celui-là je serois presque tenté à le faire périr sous le bâton

le Marquis.

Et vous ne feriez pas mal.

(la Fleur fait une révérence au Marquis)

Mondor.

Hé bien, le diriez-vous ! ma fille et Lisette ont encore des doutes.

le Marquis.

Des doutes ! Et sur quoi fondés ?

Mondor.

Que sais-je ? sur le caractère apparent de Philinte et de René ; elles voudroient se persuader que ces deux noms se soient rencontrés en deux autres personnes, qu'il y ait un autre Philinte, ayant pour Valet un autre René.

le Marquis.

Cela est-il croyable !

Mondor.

Non, surément ; d'ailleurs tout va être éclairci.

le Marquis.

Mais, que faut-il de plus

Mondor.

Écoutez-moi. Je vous regarde comme mon gendre, et je ne veux vous rien cacher. Cette étourdie de Lisette, à l'instigation de René, et à l'insçu d'Emilie et de moi, a eu la foiblesse de promettre qu'elle engageroit sa maîtresse à venir sur le balcon, pour entendre la prétendue justification de Philinte. Ma fille, par trop de bonté d'âme, y a consenti ; mais ne vous en alarmez pas, dès qu'elle a scue l'arrivée de la Comtesse, elle m'a tout avoué. Or, voici notre projet : le rendez-vous aura lieu ; nous autres, nous nous cacherons dans ce berceau ; Philinte, qui ne se doute de rien, ne manquera pas de venir ; Emilie, sitôt qu'il paroitra on sera averti la Comtesse ; alors, pour mieux le confondre, nous nous découvrirons, on l'accablera de reproche, de honte et de mépris, et on lui donnera son congé sans retour... Eh bien, comment trouvez-vous mon idée ?

le Marquis avec vivacité.

Je la trouve admirable... (Apart à la Fleur.)
et j'espère en profiter... Mais voilà Philinte !
Vite, cachons-nous. (Ils se cachent dans le berceau.)

SCÈNE IX.

Les Précédens, René, Philinte.
René

Cors en Mi

Hautbois *seul*

Violons

Violas

Bassons

René

Allegretto *Approchons nous tout doucement*

Philinte

ah quel moment ah quel moment

ah je tremble je ba-lan-ce

tout est dans le si-lence

que craignez

Philinte

ah quel moment ah quel moment

ah je tremble je ba-lan-ce

tout est dans le si-lence

que craignez

Musical staff with bass clef, containing several measures of music with notes and rests.

Musical staff with treble clef, labeled "col v 1.", containing several measures of music.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music.

Musical staff with bass clef, labeled "cel B", containing several measures of music.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music.

ah je re - dou - te son cour - roux ah je re - dou - te son cour -

Musical staff with bass clef, containing several measures of music.

vous que craignez vous l'amour saura parler pour vous l'a mour l'a mour sau - ra parler pour

Musical staff with bass clef, containing several measures of music.

Musical staff with bass clef, containing several measures of music with notes and rests.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music.

-roux a - peine je res - pi - re nous ne s'auront que di - re ah je re - dou - te

Musical staff with bass clef, containing several measures of music.

vous que craignez vous que craignez vous l'amour saura parler pour vous l'a mour sau - ra sau -

Musical staff with bass clef, containing several measures of music.

Musical staff with bass clef, containing several measures of music.

Emilie et Lisette paroissent sur le Balcon
 Lisette
 s^t s^t s^ts^ts^t Re ne'
 son cour - reua
 ra parler pour vous
 approuve
 Allegretto

repondez moi sans feintes sin - ce - re -
 Dieux quel moment ah quel mo - ment quel mo - ment
 nous tout douce - ment tout dou - - ce - ment

ment n'êtes vous

vous re-pondres sans feintes en cere - ment ah peut on peut on re - pondre autrement

point par - ju - re

qu' moi par - jure mon ame est innocente et pu - re mon

son ame est innocente et pu - re son coeur est vrai comme le

je le crois bien je le crois bien je le crois bien je le crois-
 ame est innocente et pure mon ame est inno- cente est innocente et pu- re
 nien - son ame est inno- cente est innocente et pure son coeur est vrai comme le
 col v 1.^o
 col v 2.^o
 je le crois bien je le crois bien je le crois bien je le crois bien na-
 bien je le crois bien je le crois bien je le crois bien je le crois bien
 mon ame est inno- cente est innocente et pu- re
 mien son ame est inno- cente est innocente et pu re son coeur est vrai comme le mien

p

p *col B*

la Comtesse et-
-busez pas de maten-dresse *voyez voy-*
al lons avertir la Com-tesse mais la voi-ci venez ve-nez

FF *FF* *FF* *unis*

Marton arrivent *la Comtesse* *Bassons*

ez est ce bien lui est-ce bien *lui c'est lui c'est lui c'est lui même c'est lui c'est*
est-ce bien lui est-ce bien *lui c'est lui* *et Emilie*
et Marton *Lisette*
et Marton *le Marquis*

c'est lui
Mondor

la Fleur

Majeur *presse un peu*

Allegretto *FF*

lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui, même c'est lui même le seduc-teur le subor-neur Phi - lin - te cou -

c'est lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui même, c'est lui le seduc-teur, le subor-neur !

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the piano accompaniment, with notes and rests. The third and fourth staves are for the vocal line, with lyrics written below the notes. The fifth staff is a continuation of the piano accompaniment. The sixth and seventh staves are for the vocal line with lyrics. The eighth and ninth staves are for the piano accompaniment. The tenth staff is a continuation of the piano accompaniment.

pable fuyez loin de ces lieux coupable? mise-rable coupable mise-
Re-ne' mise-rable fuyez loin de ces lieux
le Marquis en riant c'est impay - - a
la Fleure en riant c'est impay - - a

unis
Dicol B
rable coupable misé-rable fuy ez fuyez fuy ez loin de ces lieux fuyez fuy ez loin de ces lieux fuyez fuy
ble fuyez fuyez fuyez loin de ces lieux fuyez fuyez loin de ces lieux fuyez fuy
rable coupable misé-rable fuy ez
ble fuyez

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in G-clef with a treble clef. The second and third staves are piano accompaniment in G-clef with a treble clef. The fourth and fifth staves are piano accompaniment in F-clef with a bass clef. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests.

les quatre Femmes ferment les Jalousies du Balcon avec fureur

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in G-clef with a treble clef. The second and third staves are piano accompaniment in G-clef with a treble clef. The fourth and fifth staves are piano accompaniment in F-clef with a bass clef. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests.

ez loin de ces lieux fuyez fuyez loin de ces lieux fuyez fuyez loin de ces lieux loin de ces lieux

The third system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in G-clef with a treble clef. The second and third staves are piano accompaniment in G-clef with a treble clef. The fourth and fifth staves are piano accompaniment in F-clef with a bass clef. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests.

ez loin de ces lieux fuyez fuyez loin de ces lieux fuyez fuyez loin de ces lieux loin de ces lieux

The fourth system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in G-clef with a treble clef. The second and third staves are piano accompaniment in G-clef with a treble clef. The fourth and fifth staves are piano accompaniment in F-clef with a bass clef. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests.

Mondor entre indigné dans le Château

The fifth system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in G-clef with a treble clef. The second and third staves are piano accompaniment in G-clef with a treble clef. The fourth and fifth staves are piano accompaniment in F-clef with a bass clef. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests.

Philinte

quel sort m'ac-

p *doux*

doux

doux

doux

doux

doux

ca-ble Quel sort m'ac- ca- - - - ble fuy

C'est ad-mi- rable c'est impay- a- ble

René

mais c'est le Diable fuy ons loin de ces lieux Quel sort quelsort m'ac cable fuy-

retenez un peu le mouvement

Musical notation for the first four staves. The first staff is a bass clef, and the others are treble clefs. The music consists of various note values, rests, and dynamic markings such as *FF* and *P*.

Musical notation for the fifth and sixth staves. The fifth staff includes the marking *col B*. The sixth staff includes dynamic markings *FF* and *P*.

Musical notation for the seventh staff with the lyrics: *- one loin de ces lieux quel sortmiracable*

Musical notation for the eighth staff with the lyrics: *sert favo-rable c'est nous servir au mieux* and *c'est ad-mi-rable trom*

Musical notation for the ninth staff with the lyrics: *sert favo-rable c'est nous servir au mieux* and *c'est impay able trom*

Musical notation for the tenth staff with the lyrics: *- one loin de ces lieux mais c'est le Diable quel*

Musical notation for the eleventh staff, including dynamic markings *FF* and *P*.

Musical staff with notes and rests, including a fermata over a group of notes.

col vi^o

Musical staff with notes, labeled *col vi^o*.

Musical staff with notes.

Musical staff with notes.

Musical staff with notes, ending with the label *col B*.

Musical staff with notes.

Musical staff with notes and a handwritten annotation *plus vite* above the staff.

quel sort m'ac - - cable fuy - ons fuyons loin de ces

Musical staff with notes.

per tromper ain - si les yeux tromper tromper ain - si les yeux sort favorable c'est nous servir au

Musical staff with notes.

Musical staff with notes.

Musical staff with notes.

sort m'ac - - cable fuy - ons fuyons fuyons loin de ces

Musical staff with notes.

The first system of music consists of four staves. The top two staves are vocal lines, and the bottom two are piano accompaniment. Dynamics include *F* (forte) and *P* (piano). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes.

lieux fuy - ons fuy - ons loin de ces lieux loin de ces lieux
 mieux c'est nous ser - - vir c'est nous ser - vir nous ser - vir au mieux

The second system continues the vocal and piano parts with the lyrics. Dynamics *F* and *P* are used throughout.

lieux fuy - ons fuy - ons loin de ces lieux loin de ces lieux

The third system continues the vocal and piano parts with the lyrics. Dynamics *F* and *P* are used throughout.

Fin du 2^e Acte

The fourth system features piano accompaniment for the remaining staves, including a grand staff with treble and bass clefs. The music concludes with a double bar line.

This system contains the first two staves of the score. The top staff is the piano part, featuring a melodic line with a forte (*F*) dynamic marking. The second staff is the violin part, marked *tutti* and *F*, with a *Cadenza* section indicated at the end. The bottom two staves are for the violoncello and double bass, with the violoncello part marked *col Violoncelles* and *Violoncelles*, and the double bass part marked *Contre Basse*. A *Cadenza* section is also marked in the double bass part.

This system contains the third and fourth staves. The third staff is for the horn, marked *Horn*, and the fourth staff is for the bassoon, marked *Basson*. Both parts feature intricate, rhythmic passages with many beamed notes.

This system contains the fifth through eighth staves. The fifth and sixth staves are for the woodwinds, with the fifth staff marked *col r^o* and *uno*, and the sixth staff marked *F*. The seventh and eighth staves are for the strings, with the seventh staff marked *uno* and the eighth staff marked *col B* and *F*. The string parts include complex rhythmic patterns and dynamic markings.

ACTE III.

SCENE I.

la Fleur, seul.

Il faut convenir que nous sommes bien sortis de ce dernier embarras. Comme on a pris le change! Comme Philinte et René sont restés stupéfaits! Anéantis après le bel accueil qu'ils ont reçu, ils ne seront pas tentés, jecrois, de revenir de si-tôt. Oh! non, je ne les crains plus: mais Emilie et son père, que vont-ils penser de l'ab-

sence du Marquis et de moi? Ils ne savent pas quelle est indispensable, puis que la Comtesse et Marton sont encore dans le Château! Si elles s'avisent d'y coucher, et de nous faire passer la nuit à la belle étoile: oh, ce seroit trop indiscret! Voilà, cependant, à quoi nous sommes souvent exposés, nous autres gens à bonnes fortunes. Ma foi, je suis las du métier, et si j'épouse Lisette j'y renonce.

Cors en Ut

Hautbois

Violons

Violoncelles
Bassons col B

la Fleur

Qui c'en est fait, qui c'en est fait, je ne veux plus de ça.

Andantino con Moto

f

col v. 1.

F *P*

P

P

P

-re je ne veux plus sedui - re pour triompher sous tes Drapeaux amour choisis d'autres hé-

F *P*

F

F

F

F

F

F

-ros je me re - ti - -re j'ai fi - ni mes tra - vauz j'ai fi - ni mes tra - vauz

F

F

soul

P

P

Violoncelles *lutti*

dun sexe aimable et tendre assez long-tems j'ai eu-se les tour-ments que de larmes j'ai fait re-

unite *unite*

pandre ah que j'ai tra-his de ser-ments les pauvres crea-tures je crois en-tendre leurs mur-

altri.

unite

-mures et leurs sculpirs et leurs gemisse-ments et leurs gemisse-ments ouï c'en est fait

F P

This system contains the first five staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics "où c'en est fait" and "je ne veux plus sedui - re je ne veux plus sedui - - re". The piano accompaniment consists of four staves. The second staff has dynamics *F* and *P*. The third staff has dynamics *P*, *F*, and *P*. The fourth staff has dynamics *P* and *F*. The fifth staff has dynamics *P* and *F*. There are markings "col v. r." and "col B" in the second and fifth staves respectively.

This system contains the next five staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics "pour triompher sous tes Drapeaux amour choisis d'autres He-res je me re - ti - - -". The piano accompaniment consists of four staves. The second staff has dynamics *P*. The third staff has dynamics *P* and *F*. The fourth staff has dynamics *P* and *F*. The fifth staff has dynamics *P* and *F*. There is a marking "col B" in the fourth staff.

FF

col v 1^e
col v 2^e

F

FF

avec les Violoncelles

avec les Contre Basses

- re

pour triom - - pher sous tes Dra - peaux a - mour choi -

FF

Centre Basses

f

tutti

en s'en allant

sus *d'autres Hé-ros je me re-ti - - re je me re-ti - - re je me re-ti - - re je me re-ti - - re*

avec les Violoncelles

Mais je vois venir du monde... des étrangers...
observons.

SCENE II.

le Commandeur, un Valet.
le Commandeur.

Voici donc le Château. — Ecoute, retourne à l'auberge; prends mes pistolets, et attends-moi là, à la grille du Parc. — (le Valet part) Monsieur Philinte... nous vous verrons de près. — Mais cette nièce, cette chère nièce, que sera-t-elle devenue? Après tant de voyages, j'accours pour l'embrasser, et j'apprends à la fois sa foiblesse et sa fiute. Elle aura, sans doute, craint mon ressentiment. — Oh! morbleu! je ne l'en tiens pas quitte encore — Je sçaurai la retrouver. — Mais

Commencus toujours par notre homme à bonnes fortunes — (Voyant la Fleur.) Quel est ce visage? Ça doit être de la maison: il faut l'interroger.

la Fleur.

Je n'ai pu rien entendre... Je voudrais l'aborder; mais il a une certaine mine rébarbative...

le Commandeur.

Approchez, lami; dites-moi, êtes-vous d'ici?

la Fleur.

Oui, Monsieur, pour vous rendre mes devoirs.

le Commandeur.

Vous connoîtrez donc un certain Philinte qui y demeure depuis quelque tems.

la Fleur.

Si je le connois! Assurément, Monsieur, je dois le connoître.

le Commandeur.

Vous êtes peut-être à lui.

la Fleur.

A lui! — (Apart.) Feignons; et pour cause. Oui, Monsieur, j'ai l'honneur d'être à son service.

le Commandeur.

Je m'en suis douté à votre mine.

la Fleur.

Monsieur servit-il des amis de mon Maître?

le Commandeur.

Oh! infiniment: il n'en a pas de meilleur.

la Fleur.

Nous avons encore ici un fort aimable Seigneur, le Marquis de Versac. Monsieur le connoit peut-être.

le Commandeur.

Pas personnellement, mais beaucoup de réputation.

—Écoutez, j'ai quelque chose de très-important à communiquer à Philinte. Mais sans que personne le sache...

la Fleur.

Quelque chose de très-important, Monsieur. Servit-ce, par hasard, quelque chose relatif au voyage qu'on l'accuse d'avoir fait en Provence.

le Commandeur.

Précisément. — (Apart.) Le coquin est au fait.

la Fleur à part.

Cet homme sait tout. Vous verrez qu'il arrive exprès pour justifier Philinte et nous découvrir. Oserois-je vous demander Monsieur : ...

le Commandeur

Tenez, ce billet expliquera tout. Donnez-le à Philinte et dites-lui que je l'attends avec impatience, il me trouvera là-bas sous ces arbres. — Adieu, soyez exact. — Je compte sur vous.

(Il sort.)

la Fleur.

Oh! Monsieur, vous pouvez compter sur mon exactitude... et sur ma discrétion. (Il déchète la lettre.) Mais voici fort à propos le Marquis.

SCENE III.

la Fleur, le Marquis
le Marquis

Hé bien! la Comtesse est-elle partie?

la Fleur.

Non, pas encore. Cela vous impatiente.

le Marquis.

Ah! si je m'en croyois, je la suivrois... Et je l'abandonne! et pour qui! pour une petite D^e bourgeoise qui m'a dédaigné, et qui ne consent à nié pouser que par dépit... ah! pour l'en punir, j'eserois presque tenté de la céder à son Philinte.

la Fleur.

Philinte pourroit bien vous en éviter la peine. Nos embarras ne sont pas encore finis. Un ami de Philinte vient d'arriver ici avec des preuves de son innocence.

le Marquis.

Que dis-tu?

la Fleur.

Tenez, lisez ce billet, et rendez grâce au Ciel de vous avoir donné un Valet comme moi.

le Marquis.

Voyons. (Il lit) « Je me nomme le Commandeur de Fierville. Je suis Oncle de la Comtesse de Belmont. Cela doit vous suffire. Je vous attends à l'entrée du Parc. J'aurai des pistolets pour tous les deux ».

la Fleur

Des pistolets! Miséricorde! Vite Monsieur, rendez-moi cette maudite Lettre, que je l'envoie à sa véritable adresse. Elle est pour Philinte: il y répondra comme il pourra.

le Marquis.

Non. C'est moi qu'il a reçue; c'est à moi d'y répondre.

la Fleur.

Eh! que prétendez vous faire?

le Marquis.

Mon devoir.

la Fleur.

Quoi! vous iriez.....

le Marquis.

Paix: c'est là qu'en m'attend; reste ici, et ne tavis pas de me suivre, ou plutôt ma colère.

(il sort)

SCENE IV. ¹¹⁷

la Fleur, seul.

Oh! sur cet article vous pouvez être tranquille. Battez-vous tant que vous voudrez; je ne m'en mêle pas. Moi, être témoin d'un combat! et d'un combat au pistolet! où une balle Maladroite dirigée contre le maître, pourroit très-bien attraper le valet! Oh! je ne suis pas si dupe, moi. J'aime à vivre.

SCENE V.

René arrive derrière la Fleur, et lui frappe sur l'épaule.

seule

Flute Traversière

Violons

Violles

Bassons

la Fleur

René

servi-teur à Monsieur la Fleur

vous me

cel B

cel B

Allegretto non troppo

faites beaucoup d'honneur assurément beaucoup d'honneur vous me faites beaucoup d'honneur assure-
 ser - - vi - - teur serviteur
 ment beaucoup d'honneur
 à Monsieur la Fleur enfin au gré de votre en vie vous allez servir de beaux noeuds le Marquis
 épouse Emi - li - e Lisette va vous rendre heureux j'en ai vraiment l'ame ra - vi - e j'en ai vrai-

une
la Fleur veut lui faire
une Reverence que le
relient et lui en fait
vous me
ils s'incline un peu une profonde en disant
ment l'ame ra - - vi - - - - e
servi-teur a Monsieur la Fleur,

col B
faites beaucoup d'hon-neur assure - ment beaucoup d'hon-neur
ser - - vi - - teur ser - viteur a Monsieur la Fleur Mais sans trou - bler votre

amoureux de-lire Philinte au-roit un petit mot a dire a Monsieur le Mar-quis il l'atten-

tra sous ce Tail-lie avec impati-en-ce je vous le dis en confi-dence c'est un rien la, la, la, la
 il fait les pactes d'un
 homme qui se bat a l'epée

Flute
Violoncelle
 tres bien tres bien continue sans respirer
 vous m'entendez bien vous m'entendez bien vous m'entendez vous m'entendez bien de plus pour

couronner l'ou- vrage si ja- vois l'avan- tage dy trouver mens la Fleur en- cor nous pourrions

faire un Quatu- or ce se- rait amer- veilles vous l'enten- drez vous y vien- drez avec vos deux o-

col v 1^o

avec les Violoncelles
effrayé
il touche le manche de son Couteau de Chasse et fait le geste de couper les oreilles a la Fleur je vous comprends bien
- reilles c'est un rien la la la la vous me comprenez bien a- vec vos deux o-

Violoncelles

First system of musical notation, featuring a vocal line and instrumental accompaniment. The vocal line includes the lyrics: *oui oui j'entens bien je vous comprends bien*. The instrumental parts include a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a supporting line.

Second system of musical notation, continuing the vocal and instrumental parts. The vocal line includes the lyrics: *reil - les vous me comprenes bien Ser - - vi - teur a Monsieur la*. The instrumental parts continue with similar notation.

Third system of musical notation, featuring a vocal line and instrumental accompaniment. The vocal line includes the lyrics: *vous me faites beaucoup d'honneur assurément beaucoup d'honneur*. The instrumental parts include a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a supporting line.

Fourth system of musical notation, featuring a vocal line and instrumental accompaniment. The vocal line includes the lyrics: *Fleur Ser - - vi - - teur ser - viteur a Monsieur la Fleur ser - - vi - - teur*. The instrumental parts include a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a supporting line.

neur assure-ment beaucoup d'honneur,
ser-viteur à Monsieur la Fleur.

pocof. F

SCENE VI.

la Fleur, seul.

Ouf! Il ne nous manquit plus que cela. Mademoiselle Lisette, vous êtes bien aimable; mais je renoncerais à toutes les Lisettes du monde, plu-tôt que d'avoir affaire à un aussi mauvais plaisant que ce René. Mais, je connois le Marquis. Il servit assez fou pour accepter encore ce rendez-vous ci, à moins que le Commandeur n'y mette ordre — Le voilà bien payé de ses charmantes perfidies. S'il échappe au pistolet, on l'attend à l'épée. — Eh! du moins y-a-t-il de la variété. — C'est toujours quelque chose. — Mais que sera-t-il devenu. Je meurs d'envie de le savoir. — La curiosité maittre d'un côté; la frayeur me retient de l'autre.

(*) J'ai entendu un coup. Ah! comme je tremble:
— (***) Encore un autre! — Voilà qui est fait.
— Ouf! — Je n'ose approcher de ce lieu fatal.
— Cependant, si je pouvois. . . . que vois-je!
Le Marquis qui revient! — Et son adversaire aussi! Le Ciel en soit loué.

SCENE VII.

la Fleur, le Marquis
le Commandeur.
le Commandeur.

Oui, Monsieur, je me plains de votre conduite. C'est trop, c'est trop m'humilier. Quoi! vous recevez mon feu, et puis vous tirez en l'air?

le Marquis.

Que voulez-vous? Chacun à sa manière et c'est la mienne.

le Commandeur.

Il est bien cruel pour moi d'éprouver un pareil trait de générosité de votre part, de devoir peut-être la vie à celui qui deshonne ma famille.

le Marquis.

Si vous croyez me devoir quelque chose, il ne tient qu'à vous de vous acquitter.

le Commandeur.

Expliquez-vous.

le Marquis

Volez auprès de votre aimable nièce. Peignez

(*) On entend un coup de pistolet.

(**) On entend un second coup.

Lui mon amour, mon repentir. Employez enfin
tout le pouvoir que la nature et l'amitié vous
donnent sur elle, pour l'engager à oublier mes
fautes, et accepter ma main

le Commandeur.

Comment! se peut-il!....

la Fleur.

Ah! ma chère Marton!

le Marquis.

Une sottise vanité, et l'exemple d'un siècle frivole
ont pu égarer mon esprit; mais rien n'a su
étouffer dans mon cœur le sentiment que la
Comtesse m'avoit inspiré. Oui, Monsieur je
l'aime, je l'adore, et c'est de vous que dépend
mon bonheur.

le Commandeur

Ah! vous faites le mien; je ne scavois exprimer
ma joie et ma surprise—Mais cette nièce... où
la trouver? Vous ignorez peut-être....

la Fleur

Vous n'irez pas loin la chercher Monsieur, elle
est ici dans ce Château.

le Commandeur.

Ici! ah, que je suis heureux! J'y cours.

le Marquis.

Puis-je me flatter?....

le Commandeur.

Oh! je vous répons d'avance de mon succès.
Elle-même a besoin d'un pardon, et ce n'est qu'en

vous l'accordant qu'elle l'obtiendra.— Donnez-
moi la main.— Oui, je l'aurois juré.— On ne
se présente pas si bien, sans être honnête homme

(Il sort.)

SCENE VIII.

le Marquis, la Fleur.

la Fleur.

Quel changement! Souffrez, Monsieur, que
je vous en félicite. Mais, entre nous, est-il bien...
là... bien sincère?

le Marquis.

Oui, la Fleur, c'en est fait, l'Amour et la
Comtesse l'emportent.

la Fleur

Ah! je respire.... Nous voilà donc dans la
voie de la vertu. Tant mieux, c'est la mon élément.
Mais, que deviendra la promesse que vous avez
faite à vos Créanciers? Il est vrai que vous pouvez
y manquer encore, sans les étonner.

le Marquis.

Va, le séjour de la Province, et de l'économie
répareront tout.

la Fleur.

La Province et l'économie! Le Ciel vous conserve
ces belles dispositions! Ainsi nos jours vont
couler paisiblement au sein de la retraite. Nous
ne ferons plus parler de nous; mais nous serons
heureux, et le bonheur vaut bien la gloire....

le Marquis.

Ah! ce bonheur sera général: tout le monde s'en ressentira. J'essuie les larmes d'une charmante Comtesse, je porte la consolation dans le cœur d'Emilie, je repare mes torts envers Philinte. . . . Et je m'en applaudis. . . . En vérité, je le sens. . . . Jetois né pour être un homme de bien.

la Fleur.

Il vaut mieux tard que jamais; et moi, le croiriez-vous? je vous avois devancé. . . . Par un effort sublime, j'avois résolu de céder Lisette à ce pauvre diable de René. . . . Il est venu me trouver tantôt. . . . et il m'a parlé d'un ton si attendrissant. . . . que j'en ai été tout ému.

le Marquis.

Paix! voici Emilie.

SCENE IX.

*Emilie, Lisette, sans voir le Marquis
et la Fleur.*

Emilie.

Viens, Lisette, sortons, sortons d'ici.

Lisette.

Mais, qu'avez vous, Madame, servit-il arrivé quelque nouveau malheur? Cet Etranger. . . .

Emilie.

Cet Etranger est l'oncle de la Comtesse, il vient de se battre avec Philinte, il veut lui-même le

réconcilier avec elle.

Lisette.

Belle conséquence! et M. René, sans doute, se raccommoquera avec Mademoiselle Marton.

Emilie.

Qu'ils se reconcilient, je suis loin de m'y opposer; mais je ne dois ni ne veux en être témoin.

Lisette.

Vous avez raison, Madame, (presque en pleurant) qu'ils s'en aillent tous ensemble et bon voyage

Emilie.

En attendant qu'ils soient partis, retirons-nous dans le bois. . . . (Voyant le Marquis.) Le Marquis! quelle contrainte!

le Marquis.

Souffrez, belle Emilie. . . .

Emilie.

Je sc, ais, Monsieur, ce que vous voulez me dire, mon Père vous a promis ma main. . . . Je lui obéirai.

(Lisette fait une profonde révérence à René.)

le Marquis.

Non, non, vous ne lui ferez pas un si cruel sacrifice.

Emilie.

Monsieur.

le Marquis.

De grace, écoutez-moi.

P
Hautbois

Violon avec la Basse et les Bassons Cont.

la Comtesse (a part)
ciel Philinte avec
ma rivale

P
Violone

Morder (a part)
Philinte

Philinte a part

que vois-je
mon rival

le Commandeur

Pendant cette
ritournelle Philinte et
René parviennent dans
le fond du Theatre

avec Emilie

le Commandeur la Comtesse
Marion se rend au Chateau

(a part) chut

sans être aperçus des personnages
qui sont sur l'avant Scène

la Ritournelle
continue

P
Andante

la Comtesse dit
au Commandeur
vous l'entendez

le Marquis

Philinte vous a--de-re

et vous l'ai-miez

col v 1^o
F P

col v 2^o

col B

Emilie

si je lui-mcis ja-mais ja-mais ja-

vous lui-me-rez en-ca - - -re vous l'aimerez en co - - -

F. P

F P F P

col B

F P

mais hé - - - las hé - las

-re il est fi - de - - - le il vous a - do - - - re il vous a - do - - - re il est fi - de - le il vous a -

F P F P

col v 1^o
col v 2^o

col v 1^o
unis

F

col B

Emilie et la Comtesse
comment Comment comment comment comment

Lisette et Marton

Mondor et Philinte
do---re Phi-linte est in-no-cent comment comment comment com

le Commandeur et Rene
Bassons col B

F Allegro

Pizzicato

unis

Emilie et Lisette montrant Philinte
que veut donc dire tout ce-ci Phi-linte le voi-ci Phi-linte le voi-ci Phi-

Mondor dit la Comtesse et Marton montrant le Marquis
Philinte le voila Phi-linte le voi-ci Phi-linte le voi-

Rene avec Mondor montrant Philinte
Phi-linte le voi-ci Phi-linte le voi-ci Phi-

le Commandeur seul montrant le Marquis
Phi-linte le voi-ci Phi-linte le voi-

Pizzicato

-linte le voi - ci Phi - linte le voi - ci Phi - linte le voi - ci Phi - linte le voi - ci Phi -
 ci Phi - linte le voi - ci Phi - linte le voi - ci Phi - linte le voi - ci Phi - linte le voi -
 - linte le voi - ci Phi - linte le voi - ci Phi - linte le voi - ci Phi - linte le voi - ci Phi -
 - ci Phi - linte le voi - ci *arco* Phi - linte le voi - ci Phi - linte le voi - ci Phi - linte le voi -

linte le voi - ci que veut dire ce - - la que veut dire ce - - ci Phi - linte le voi -
 - ci Phi - linte le voi - ci que veut dire ce - - la que veut dire ce - - ci Phi -
 Philinte seul
 que veut di - - - - re ce - ci que
 linte le voi - ci que veut dire ce - - la que veut dire ce - - ci Phi - linte le voi -
 - ci Phi - linte le voi - ci que veut dire ce - - la que veut dire ce - - ci Phi -

celui
unio

P

unio
P

la que veut donc dire tout ce - ci

l'inte le voi - ci ou i le voi - ci que veut donc dire tout ce - ci

on va vous expliquer ceci en un mot expli-

veut di - re ce - ci que veut donc di - re tout ce - - ci

- la que veut donc di - re tout ce - ci

René avec le Commandeur
- l'inte le voi - ci ou i le voi - ci que veut donc di - re tout ce - - ci

P

très doux

très doux

Emilie et la Comtesse
très doux
 que veut donc di - - - re tout - - - ce-ci

Lisette et Marton
très doux
 que veut donc di - - - re tout - - - ce-ci

Philinte et Mondor
très doux
 que veut donc di - - - re tout - - - ce-ci

le Commandeur et René
très doux
 que veut donc di - - - re tout - - - ce-ci

très doux

Mondor au Commandeur.
 Vous vous trompez, vous dis-je, c'est le
 Marquis de Versac
le Commandeur, la Comtesse.
 Le Marquis de Versac ! se peut-il ?
le Marquis.
 Il n'est que trop vrai ; c'est moi-même.
le Commandeur.
 Et vous avez pris le nom de Philinte.
le Marquis.
 Oui, je l'avoue, pour couvrir les desseins les
 plus criminels j'ai cherché un nom sans reproche
 je ne pouvois mieux choisir.
Emilie.
 Ah ! Philinte !
Philinte.

Chère Emilie !
René à la Fleur.
 Et toi, quel nom as-tu pris ? Le mien, je
 gage ?
la Fleur.
 Hélas ! oui.
René.
 L'insolent.
le Marquis.
 Vous voyez, Philinte, l'ignominie que je vous ai
 faite. Puis-je espérer...
Philinte.
 Point d'excuses, Marquis ; mon cœur est trop
 plein de son bonheur pour connoître le ressentiment
le Marquis au Commandeur.
 Hé bien, Monsieur, j'ai remis mon sort entre vos

mais Parlez, à quoi deis - je m'attendre ?

le Commandeur.

A être heureux Allons, ma nièce, tu m'as promis la grace de Philinte, me refuseras-tu celle

du Marquis de Versac ?

la Comtesse

L'ingrat' après tant d'outrages mais il a respecté vos jours, et tout est pardonné.

Cors en Ré *pp*

Petite Flute et Flute Traversière *pp*

Violons *f* *Allegro*

Violons col B. *pp*

la Comtesse et Emilie *doux* *pp* *Allegro*
ô douce y - vres - - se li - vrons nos coeurs a l'al - le -

Lisette et Marton *doux*
ah quel bon - heur d' douce y - vres - - se li - vrons nos coeurs a l'al - le -

la Fleur

le Marquis

Mondor

Philinte

le Commandeur *doux*
ah quel bon - - heur ô douce y - vres - - se li vrons nos coeurs a l'al - le -

René *pp*
Allegro

f *Andante*

F
 F
 unis
 F
 unis
 col B
 F
 gresse ai-mons ai-mons ai-mons sans cesse que tout conspire en ce beau jour a faire triom-
 gresse ai-mons ai-mons ai-mons sans cesse que tout conspire en ce beau jour a faire triom-
 ai-mez ai-mez ai-mez sans cesse que tout conspire en ce beau jour a faire triom-
 ai-mons ai-mons ai-mons sans
 ai-mez ai-mez ai-mez sans
 ai-mons ai-mons ai-mons sans
 F

sf sf sf

sf sf sf

sf sf sf

sf sf sf

sf sf sf

pher l'a-mour li-vrons nos coeurs a la ten-dresse ai-mons ai-mons ai-mons sans cesse li-

pher l'a-mour li-vrons nos coeurs a la ten-dresse ai-mons ai-mons ai-mons sans cesse li-

pher l'amour li-vrons nos coeurs a la ten-dresse ai-mez ai-mez ai-mez sans cesse ==

ai-mons ai-mons ai-mons sans cesse ==

ai-mez ai-mez ai-mez sans cesse ==

ai-mons ai-mons ai-mons sans cesse ==

sf sf sf

Musical score for the first system, consisting of five staves. The top staff is a vocal line with notes and rests. The second staff is a piano accompaniment with dynamics *sf* and *pp*. The third staff is another piano accompaniment with dynamics *sf* and *pp*. The fourth staff is a piano accompaniment with dynamics *sf* and *pp*. The fifth staff is a piano accompaniment with dynamics *sf* and *pp*, and the word *unis* written below it.

Musical score for the second system, consisting of ten staves. The first staff is a vocal line with lyrics: *vrons nos coeurs a la ten-dresse ai-mons ai-mons ai-mons sans cesse que tout cons-pire en*. The second staff is a piano accompaniment with dynamics *pp doux*. The third staff is a vocal line with lyrics: *vrons nos coeurs a la ten-dresse ai-mons ai-mons ai-mons sans cesse que tout cons-pire en*. The fourth staff is a piano accompaniment. The fifth staff is a vocal line with lyrics: *ai-mez ai-mez ai-mez sans cesse*. The sixth staff is a piano accompaniment with lyrics: *ai-mons ai-mons ai-mons sans cesse*. The seventh staff is a vocal line with lyrics: *ai-mez ai-mez ai-mez sans cesse*. The eighth staff is a piano accompaniment with lyrics: *ai-mons ai-mons ai-mons sans cesse* and dynamics *doux*. The ninth staff is a vocal line with dynamics *sf*. The tenth staff is a piano accompaniment with dynamics *sf* and *pp*.

This page contains a complex musical score with multiple staves. The top section features several staves of instrumental music, with dynamic markings such as *F* (forte) and *unis*. The middle section contains two vocal lines with the lyrics: *ce beau jour a faire triompher la-mour que tout conspire en ce beau jour a faire tri-om-*. The bottom section continues with instrumental accompaniment, including a bass line with a *F* marking. The notation is in a historical style, likely from the 17th or 18th century.

Musical score for strings and woodwinds. It consists of six staves. The top two staves are for Violins I and II, the next two for Violas and Cellos, and the bottom one for Basses. The woodwinds are represented by a staff with a double bass clef and a key signature of one sharp (F#), with the label "col B" written below it. The strings play a rhythmic pattern of eighth notes, while the woodwinds play a melodic line with various articulations.

Bassons

doux

pher l'a-mour que tout cons-pire en ce beau jour

doux

pher l'a-mour que tout cons-pire en ce beau jour

doux

Musical score for Bassoons. It consists of three staves. The top staff has the label "Bassons" and "doux" above it. The lyrics "pher l'a-mour que tout cons-pire en ce beau jour" are written below the first two staves. The music is written in a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The tempo/mood is indicated as "doux" (softly).

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle two staves are also treble clefs. The music is in a minor key, indicated by a flat sign. The first staff has a *pp* marking. The second staff has a *pp* marking. The third staff has a *forte* marking. The fourth staff has a *pp* marking. The fifth staff has a *col B* marking. The sixth staff has a *pp* marking.

The second system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle six staves are also treble clefs. The music is in a minor key, indicated by a flat sign. The first staff has a *P* marking. The lyrics are: *a fai - - re tri - om - pher l'a - mour li - vrons nos*. The second staff has a *P* marking. The lyrics are: *a fai - - re tri - om - pher l'a - mour li - vrons nos*. The third staff has a *P* marking. The lyrics are: *a fai - - re tri - om - pher l'a - mour li - vrons nos*. The fourth staff has a *P* marking. The lyrics are: *a fai - - re tri - om - pher l'a - mour li - vrons nos*. The fifth staff has a *P* marking. The lyrics are: *a fai - - re tri - om - pher l'a - mour li - vrons nos*. The sixth staff has a *P* marking. The lyrics are: *a fai - - re tri - om - pher l'a - mour li - vrons nos*. The seventh staff has a *P* marking. The lyrics are: *a fai - - re tri - om - pher l'a - mour li - vrons nos*. The eighth staff has a *P* marking. The lyrics are: *a fai - - re tri - om - pher l'a - mour li - vrons nos*. The ninth staff has a *P* marking. The lyrics are: *a fai - - re tri - om - pher l'a - mour li - vrons nos*. The tenth staff has a *pp* marking.

The musical score consists of 14 staves. The first five staves are instrumental, with dynamics 'F' and markings 'unis' and 'cel B'. The sixth staff is the vocal line with the lyrics: "Coeurs a l'alle-gresse ai-mons ai-mons ai-mons sans cesse que tout cons-pire en ce beau-". The seventh staff is a second vocal line with the lyrics: "coeurs a l'alle-gresse ai-mons ai-mons ai-mons sans cesse que tout cons-pire en ce beau-". The eighth staff is a third vocal line with the lyrics: "ai-mez ai-mez ai-mez sans". The ninth staff is a fourth vocal line with the lyrics: "ai-mons ai-mons ai-mons sans". The tenth staff is a fifth vocal line with the lyrics: "ai-mez ai-mez ai-mez sans". The eleventh staff is a sixth vocal line with the lyrics: "ai-mons ai-mons ai-mons sans". The twelfth, thirteenth, and fourteenth staves are instrumental accompaniment, each ending with a dynamic marking 'F'.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a grand staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a complex melodic line with many beamed notes. The second and third staves are also in treble clef and contain accompaniment. The fourth and fifth staves are in bass clef and provide a harmonic foundation. Dynamic markings of *sf* (sforzando) are placed throughout the system.

The second system continues the musical composition with five staves. The notation is consistent with the first system, showing intricate melodic and harmonic development. The *sf* dynamic marking is repeated in this system.

col B
 jour a faire tri-om - pher l'a-mour que tout cons-pire en ce beau-jour a faire

The third system of the score features five staves. The vocal line is clearly visible, corresponding to the lyrics provided. The instrumental accompaniment continues to support the melody.

jour a faire tri-om - pher l'a-mour que tout cons-pire en ce beau-jour a faire

The fourth system continues the musical score with five staves. The notation remains consistent, showing the progression of the piece.

The fifth system of the score consists of five staves. The musical notation is dense and detailed, typical of an 18th-century manuscript.

The sixth system of the score features five staves. The notation continues to show the intricate details of the musical composition.

The seventh and final system on this page consists of five staves. It concludes the musical phrase shown on this page, with dynamic markings of *sf* at the end.

f

f

f

unio

trion-pher l'a-mour

trion-pher l'a-mour

Fin.

f

Detailed description: This page of a musical score, numbered 141, contains 14 staves. The top four staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The first staff begins with a forte (*f*) dynamic. The second staff also begins with *f*. The third staff begins with *f* and contains a melodic line with many sixteenth notes. The fourth staff begins with *f* and contains the word *unio* written below the staff. The next four staves are in alto clef (C4 on the second line) and contain the lyrics *trion-pher l'a-mour*. The final four staves are in bass clef. The word *Fin.* is written at the end of the second-to-last staff. A final *f* dynamic marking is at the bottom left.